

Pagà e morì... gh'è semper temp!

Pag e mor

gh semper temp!

Commedia in tre atti di

Antonio Menichetti

Personaggi:

GUERINO LORENZTTI CORRIER INTERNAZIONAL

LIDIA SOA SEGRETARIA

SUSY DATTILOGRAFA

MARTINO FATTORINO

BONTTI CASSIERE

CARMEN BALOSSTTA

DELINA DOMSTICA

FERRI PROFESSOR

ONA GIORNALISTA

CONT TREZZI PADRINO

CAVALIER NERI "

AVOCATT Dossi BRACCIO DESTRO di

COMM. FELICE NARDI AMM. DELEGATO

Scena: rappresenta un ufficio: alle pareti fotografie di camion grandi e piccoli e una carta geografica. Sopra uno scaffale un modello di t.i.r . Nel centro una

scrivania con telefono. A destra della scrivania un tavolino con giornali e una poltroncina; a sinistra tavolino con macchina da scrivere. Sul fondo una porta a vetri opachi, sui vetri si legge dall'esterno: Guerino Lorenzetti, e, sotto, una mano con l'indice puntato a destra che indica l'ingresso agli uffici, giacché la porta a vetri l'ingresso privato del comm. Lorenzetti. A sinistra la porta che dà nell'appartamento privato e a destra la porta che dà negli uffici.

Tempo: a Milano, qualche anno fa (PRIMA DI TANGENTOPOLI)

Pag e mor

gh semper temp!

Atto primo

SCENA I[^]

Lidia e Martino, più Susy.

Lidia -- (alla scrivania sta esaminando delle carte)

Martino -- (da destra) La posta, signorina.

Lidia -- Mmmh!

Martino -- Alter ordin?

Lidia -- N, grazie!

Martino -- (sta per uscire)

Lidia -- Ah, sì, chel ghe disa a la signorina Susanna.....

Susy -- (entrando) Susy, prego!

Martino -- (ridendo esce)

Lidia -- Quella lettera?

Susy -- (pregandola con una smorfia) Pronta.

Lidia -- (scorrendola) Saria m'j che la doperarss meno el correttore.

Susy -- E allora ghe lassaroo i error!

Lidia -- N, che ne faga meno, de error. Le sa che al commendador ghe piasen pcch i correzion!

Susy -- (di nascosto) Uffaaaaa!!!

Lidia -- (timbra la lettera, sigla e la prge Susy) La faga copi e sped subit per esprss.

Susy -- Va ben! (ed esce facendo ancora segno come dire: che barba!)

SCENA II^

Lidia sola, pi Delina

Lidia -- (forma un numero al tlefono) Pronto? Banca commerciale?... Ufficio Lorenztti.....mi favorisce la sterlina, per favore? Grazie! (psa la cornnta e prende nota in un taccuino; forma un altro numero)

Delina -- (entrando) Buon d, signorina.

Lidia -- Buon d, Delina, me la va?

Delina -- Oh, per mi la va benone: l el scior padron che me pias pcch!

Lidia -- Mah! E el voeur minga fass visit!....

Delina -- Qul l? Credi che lunica vlta chel s lassaa visit l staa quand l andaa a soldaa!!!

SCENA III^

Detti e Susy

Susy -- (entrando) Permss?

Lidia -- Se gh?

Susy -- (prgendo) On tlegramma.

Delina -- Quand che riva el padron, la me fa ciam?

Lidia -- Si si, Delina, che la vaga tranquilla. (a Susy che sta per uscire) on moment, signorina Susanna.....(Delina via)

Susy -- Susy, prego.....

Lidia -- (dpo aver consultato il telegramma) Nient, la p and!

Susy -- (tornando indietro) Ah, vist che son ch....

Lidia -- Che la disa.

Susy -- Ier ghoo cercaa on anticip al commenda.....

Lidia -- Niente di nuovo sotto il sole.....

Susy -- Per forza, finch gh nient de noeu in del m stipendi....

Lidia -- Gh tanta gent che, anca per meno, la lavoraria pussee....

Susy -- Ma gh anca tanta gent che la ciappa pussee, anca se la lavora de men!!!

Lidia -- Beh, quand ghe sar ch el commendador, lee la rifaga la soa brava domanda.....

Susy -- E l el far ancam finta de minga cap!

Lidia -- E allora, cssa la pretend, che ghel doo mi, lanticip?

Susy -- N, ma che ghe le domanda lee a nmm m.

Lidia -- Miiii?!?!

Susy -- A lee el ghe disaria de si.

Lidia -- E perch a mi el me disaria de si?

Susy -- Insc.....

Lidia -- Se la voeur d? Che la parla ciar!!!

Susy -- Oh! Nagtta.....

SCENA IV^

Lidia, Susy e Guerino

Guerino -- (rumore di chiavi alla vetrata che si confonde con parole incomprensibili che Guerino indirizza alla chiave che non entra nella toppa)

Lidia -- (fa cenno a Susy di tacere e avviandosi alla vetrata) L l, commendador?

Guerino -- (d.d.) N, l la ciav!

Lidia -- El ved che ghoo reson quand disi che bisgna cambialla, sta serradura.

Guerino -- (d.d.) La lengua di dnn, bisgna cambi!!! (continua il rumore della chiave)

Lidia -- Ma perch el passa minga dai offizzi o dall'appartament?

Guerino -- (d.d.) E mi dovarissi daghela vinta a ona ciav? (riprova) Voeuri propri ved se cunti pussee mi o sto cancher de... (la prta si apre spalancandosi e Guerino va quasi a finire tra le braccia di Lidia)

Susy -- (ride forte)

Guerino -- (a Lidia) Che la me scusa! (pi a Susy) E allora?

Susy -- Chel me scusa, commendador,.... Ma vedll borl in di brasc de la Lidia.....

Guerino -- L ona rbba che fa rid, eh?

Susy -- O n, minga per qull, ma...

Lidia -- (per tagliar corto) Che la se cmoda, signorina Susanna!

Susy -- Susy, prego!

Guerino -- Susanna! O lha cambiaa nmm?

Susy -- Susy, commendador!

Guerino -- Susy? (a Lidia) Che la me daga la domanda che laveva faa la signorina per vegn ch a lavor.

Susy -- E perch? Commendador, mi vorevi n....

Guerino -- E mi cssa voeuri? Ved bl ciar e ntt come la se ciama, per pd regolmm quand ghoo bisgn de ciamalla. O donca: ... Nella fiducia che la mia domanda...(guardando Susy) Susanna Tagliavacche, donca numm la ciamarmm signorina Susanna, o el ghe pias n? E se prpri Susanna el ghe va minga gi, pdom semper ciamalla signorina Tagliavacche. (a Lidia) Va ben?

Susy -- N, n, Susanna, va ben Susanna.

Guerino -- Daccrd... Dpo, foeura de ch, che la se faga pur ciam Susy, fif, cuc o come diavol la voeur che va ben. (sinchina) I miei rispetti! (Susy via)

SCENA V^

Lidia e Guerino

Guerino -- Mah! Che gent che gh al mond! Per, propri antipatica l n, vera?

Lidia -- N,n!

Guerino -- Anzi..... Vera?

Lidia -- Si... Si!

Guerino -- Lee l gelosa?

Lidia -- Ma nanca per idea! Perch dovaria?... Voeurom vard ch?

Guerino -- Pronto.

Lidia -- (leggendo sul taccuino) La sterlina salita di due punti.

Guerino -- Te see che sfrz...

Lidia -- El Meniconi lhoo avvisaa e el vegneraa ch ...

Guerino -- Gran canntta de veder, qu l. Ancam sto viagg ch, e poeu voeuri vedll passeggi per i rimess a vard i alter camionista che partissen E l n!

Lidia -- E perch? Anca se el s camion el s ribaltaa, grss dann ghe n minga staa!

Guerino -- La se ricrda che loeuv che spussa minga incoeu, el p spuss doman.

Lidia -- Bisgna intanta ved se la colpa l del Meniconi.

Guerino -- Lautista, quand l al volant, el ghha tutt i merit, ma anca tutt i colp. Se el carich el riva, qul l l on gran autista anca se lha dorm per tutt el viagg, foo per d; ma se, dpo 3000 km, a cent meter dal depsit, ghe scioppess ona gomma, la colpa l soa, s, soa, perch el doveva n mtt sotta ona gomma difettada. E poeu, lee, la me contradissa n, perch stamattina l ona mattinada che ghho bisgn de st quiett. (alludendo al lavoro) Me le daga ch.

Lidia -- Ha scritt el commendador Nardi. (prende una lettera)

Guerino -- Allora?

Lidia -- Me par che...

Guerino -- Ci ch. (prende la lettera e dpo aver letto) Farabutt!! Butt in mezz a la strada on per giovin perch el s appropriaa de 5.000 franch.... E l?? E pens che mi ghavaria i document per fagh pass la voeuja de mtt gi tanto spull....

Lidia -- Eggi, l adss el se mtt a f question cont el Nardi

Guerino -- S, s, el soo, l el padron de met Miln, se p n; e allora manda gi e fa citto.... Delinquent... I cinchcent milioni che l....

Lidia -- Ssssst... Chel se calma commendador!

Guerino -- Rallenta in curva, Guerino, occio a la nebbia. Gi, perch numm credom de vedgh, ma viaggiom al fosch: imbroioni, bosiard, balss, carna de cll, men, dnn, tucc!

Lidia -- Minga tutti.

Guerino -- Quasi tucc: men e dnn...s, e poeu va a capii, i dnn...

Lidia -- Son mi, adss, chel capissi minga l.

Guerino -- S, el soo che lee la me capiss n... Ma gi, el m pst l minga ch: per mi ghe voeur la nafta, lodor de la benzina, el profum del petrli!

Lidia -- Ah, a propsit de strada... Mezzora fa staa anciam ch qualla signorina... Carmen Sevilla me par, qualla dier, tutta... Cont on vestii ross....

Guerino -- L stada ch? Che faccia de.... Alter che Carmen Sevilla, qualla l la se

ciama Carmela Bonocore, di Salvatore e Concetta Esposito, e la ghha pussee de quarantann!

Lidia -- Carina, per! (telefono)

Guerino -- N carina: carissima! Ghe la domanda a m fradll!

Lidia -- (al telefono) Pronto? S, un momento. (a Guerino, tappando la cornetta) L propri lee!

Guerino -- Ghe son n.

Lidia -- Mi dicono che il commendatore non c. Ha lasciato detto che per oggi.... Provi a telefonare pi tardi..... Come? S.... Io.... Pronto... Pronto...(riappende)

Guerino -- Se lha dii?

Lidia -- Che l tutta colpa mia.... De cssa poeu? E che la vegner ch accompagnada de s mader!

Guerino -- La ghha propri on coragg de leon..... La fa la vittima quand, propri ier, nhoo savuu di bi sul s cunt... E s mader, pra dnna, la ghe ten lamministrazion. Che pistola che hinn i men! E quellalter svelton de m fradll, sel spedivi minga mi on poo lontan.... E ghe voeur f citto! E pens che pd digh in sul mus a la gent qul che se pensa, che soddisfazione la saria!! Ma se p n, el soo, se p nanca digh a voeuna come qualla l che l ona slandra! Se mi son commendador, tucc pden dimm commendador; al cervicee cervicee, al prestinee prestinee e a ognun el s mestee; ma a voeuna che la fa la slandra, l el s mestee, ma n, ti te pdet minga dighel! E insc ghe voeur mand gi e rallent in curva. L come in autostrada: se se pdess and via semper bei drizz, el saria on paradisi viaggi, invece anca l ghe voeur stagh attent e occhio a la nebbia, se de n patatrach e ciao Guerin!

Lidia -- Ma frsi l mej insc. D quell che se pensa? L el saria bon de d di parll gentil, sel pdess d quell chel pensa?

Guerino -- Pcchi, ma ona quai voeuna si; prima de tutt disaria che lee l blla, brava, bna, e che mi, anca se hoo semper dii: se te veet in gurra prega ona vlta, se te veet per i strad prega d volt, ma se te veet a spsatt prega tr, pensi che, quand vun l nancam propri vcc, mi 51 ann ghi hoo n nancam, i compissi dopdoman, disevi che vun come mi, sel troeuvass qualla che..... el pdaria anca pens a fass ona

famiglia....

Lidia -- El credi!

Guerino -- Tanto p che el m pussee grand dispiasee, le sa qull che l? Che ghe sia n nancam lerede della ditta Guerino Lorenztti; va ben, gh m fradll, ma l giovin, e l n el tip, e poeu el se ciama Piero, e perci ghe voraria on Guerino piscinin

Lidia -- El podeva pensagh prima!

Guerino -- Ghhoo semper pensaa, ma quand te see giovin te credet de mai divent vcc, e poeu anca perch avevi mai trovaa qulla che.... Invece, da quand lee l ch..... La me capiss, vera?

Lidia -- ...N..... Commendador..... Non..... Mi..... L.....

Guerino -- Dovevi n fermass: la mia caa l la strada, la mia famiglia hinn i camionista, autista, meccanich, baristi de autogrill, st di statai e, quand fa frcc, lassgh gi on quai coperton vcc ai signorin che ghe nhann bisgn in su i brd di strad (improvvisamente si prta la mano al petto con una smorfia)

Lidia -- Ghe fa mal?

Guerino -- ... Anzi, el me serviss per distramm on poo! (il suo tono amaro e ironico)

Lidia -- Perch el se decid minga a fass ved?

Guerino -- Son semper in gir.... Tutti pden vedmm..... A part i schrz, fass ved per cssa? Per sentiss d: Intanto prenda questo, pi vedremo....

Lidia -- E poeu, perch el seguita a bev, chel scusa? In sta maniera....

Guerino -- Faroo qull che fann tutti, tant per mi, scamp o mor per mi l istss!

Lidia -- S, a dill se fa svlt, ma....

Guerino -- Mi?? Pussee vivi e pussee el mond, la gent, la me se presenta con la faccia che la ghha: ona gran brutta faccia! E poeu, allora, se l per st ch a famm del sangh cattiv, l mj imbarcss per qul tal viagg e and a sent on bel con crt de musica classica sonaa dai angiolitt! Tant... De per mi.... Come son... Senza...

Lidia -- De per l n! El ghha minga on fradll? E che ghe voeur ben?

Guerino -- P dass!

Lidia -- E poeu ghe son ch anca mi che ghe voeuri ben.

Guerino -- Lee?? Che ben la p vormm lee?

Lidia -- Ghe voeuri ben perch l l bon, e perch l per mi l staa L.....

Guerino -- Come on pader.... (si prta ancora la mano al petto)

Lidia -- Chel guarda che sel ghe pensa minga l, el ciami mi on dottor, anzi, el foo subit.... (prendendo lelenco tlefonico) ... Insc el vedar se gh on quaivun che ghe voeur ben!

Guerino -- (togliendole lelenco di mano) Ghe son giam staa dal dottor... Dal professor Beretta... Minga per paura, la sa? Ma insc, per curiosit.

Lidia -- Oh, bravo!.... E...

Guerino -- Se le voeur sav, el mha anca faa la fotografia.

Lidia -- La fotografia?

Guerino -- S, interna, s.. E sont andaa anca a ritiralla, per ved come son faa denter.

Lidia -- Ma cont el professor lha parlaa?

Guerino -- Per tlefono, perch lera de partenza.

Lidia -- E el ghha dii de staa tranquill?

Guerino -- Le sa come hinn i professor, stann semper in s i s.... E l per quest chhoo vorsuu la fotografia.

Lidia -- Se p vedella?

Guerino -- Lee la ghe capiss foeura on quaicoss de tutt i incrosiament de osstt che gh' s ?

Lidia -- N, ma insc, per curiosit.

Guerino -- N, n! Ghe lhoo nanca ch,... La ghha de vess de l, e poeu, ghe se ved tutta la scocca: senza carrozzeria, la par on insmma de tubi, e, soramarzz, tutt strt!!

SCENA VI^

Detti, Martn e Dossi

Martino -- (affacciandosi) Permess?

Guerino -- Avanti.

Martino -- (entrando) Ghe saria ch lavvocatt Dossi

Guerino -- Te ghhee dii che ghe son?

Martino -- Ma..... Mi.....

Guerino -- Fall vegn denter. (Martn via) lavvocatt Dossi... Lonest in persona, eh? Ma si deve... (Lidia via da destra)

Dossi -- (entrando) Salute al commendator Lorenztti.

Guerino -- Doppia razione a l, de quella salut l!

Dossi -- Oeuilla, semper allegher, eh?

Guerino -- Chel se cmoda. E allora?

Dossi -- Ier sera lmm aspettaa: ghera lassemblea.

Guerino -- Ah s?? O blla.... E chi le saveva?

Dossi -- Ma se ghe lhoo dii ier mattina mi de persna!?!?

Guerino -- (calcando) Gi, l vera.... Peccaa.... Lassemblea adss la sar finida, n?

Dossi -- L el voeur toeumm in gir, eh commenador? Ma lhoo scusaa mi: l l giustificaa!

Guerino -- Grazie!

Dossi -- (leva dei fogli dalla borsa e li prge a Guerino) Gh dom de firm ch.....

Guerino -- (dpo aver osservato i documenti) Vedi.. Per voraria vedgh on poo pussee ciar, con calma: ona firma se fa svlt a falla e, ona vlta fada... Oh insma, voeuri f el m dover, onestament..... Come el faria l, n?

Dossi -- Ma.....

Guerino -- L el faria n, onestament, el...

Dossi -- Ma sel dis s.... L l el sindich.....

Guerino -- Appunto, e, come sindich, el minim che pdi f l sindac on poo, n?

Dossi -- Ma quando mai on sindich?..... L el dev firm, quest l lordin... Pardon, el desideri del commendador Nardi quale amministratore delegato.

Guerino -- Mi son staa e staroo semper ai ordin, quand duu e duu fann quatter, ma quand duu e duu pden anca f vintiduu....

Dossi -- Commendador, sel dis?

Guerino -- Vos che corren.....

Dossi -- Ma l l tropp intlligent per dagh a tr...

Guerino -- N, l minga el caso de sviolin, son n tropp intlligent, ma voeuri nanca vess tropp rimbambii, e insc, se l el cred, el me lassa ch i cart e mi faroo el sant.. (a Dossi che non capisce) san Toms!

Dossi -- Capissi n! L fin a ier lha semper firmaa senza...

Guerino -- Perch hoo semper creduu de avegh a che f con person quadraa.

Dossi -- E chi ghe dis che... E poeu, ona vlta che l lha firmaa, chi l qullazionista chel p permettest de dubit....

Guerino -- Oh insma, sel voeur lassai ch, ie lassa e se de n ie prta via!

Dossi -- (raccogliendo le carte) Va bene, riferir all'amministratore delegato, (minaccioso) per voeuri digh che se el s intestardiss el dovaria prt di ritard, ne rispnder de persna!

Guerino -- Benone! E poeu, dpodoman l minga venerd?

Dossi -- Venerd!

Guerino -- E al venerd gh minga lassemblea di azionisti? Se vedarmm a lassemblea. E se qul che gh de spart l el giust, firmaroo e spartirmm. (suona il campanello al tavolo e si sente la chiamata dallufficio)

Dossi -- E va ben. (uscendo) Servo suo! (via per gli uffici)

Guerino -- Servo? N, n, ghe nhoo assee (indica a sinistra) de la Delina, come serva.

Dossi -- (rientrando) El me permtt de f ona tlefonada?

Guerino -- Chel se cmoda.

Dossi -- (compnendo il numero) Grazie.

Guerino -- Chel staga attent de minga sbagliass e f el numer de la questura!

Dossi -- (preoccupato) Se lha dii? (al tlefono) Pronto? Sono lavvocato Dossi, il commendator Nardi, per favore.... Pronto... Commendatore, sono Dossi.. Gi ... Per lappunto... Ma non vuole firmare.... Hoo giam insistii... Va ben.. (a Guerino) .. El commendator Nardi el dis che el bilancio el dev vess assolutamente firmaa incoeu!

Guerino -- Che le firma l!!

Dossi -- (al tlefono) N, el voeur minga firm in nessuna maniera... Va bene! (a Guerino) El voeur parl con l.

Guerino -- L... Ma mi n! (pi, avvicinandosi al tlefono) e va ben... Ci. (prende il tlefono)... Pronto... S, son mi.... N, el motiv el gh: l che mi voeuri sav el perch l el voeur aument el numer di azion, invece de spart i util marudaa in fin dss dai azionisti..... Come?..... El capiss n?.... Ghel spieghi mi: a f come el voeur l, i piccol azionisti hinn costrett a vend i quatter che ghann e i marpioni, zac, ghe salten adoss!.. N?... E allora perch el me vend minga i s?... S, mi son prontissim a ritir el s pacchtt , anca subit, chel sptta on moment... (campanello per Lidia) ... Insc, vist che gh ch el s leccapee, ghe doo direttament a l lassegn con s tutta la cifra..... S, ghe lhoo, succia succia ma ghe lhoo e ghe la doo volentera, basta chel vaga foeura di ball! (a Lidia appena entrata) signorina... Indel primm cassett... El librett di

assegn..... 5 miliardi allordine del commendator Nardi. (al telefono) sentii??.....
Come???..... 15 miliard?!?!.... Cssa??.... E da quand? (guarda Dossi)

Dossi -- (sorridendo) Da ier el commendator Nardi, avendo assorbito le azioni del
grupp Scotti&Rossi l vun di pussee grss azionista de la societ!

Guerino -- (distrutto; abbandona il telefono e si accascia su una sedia)

Dossi -- (trionfante, estrae dalla borsa il bilancio, prende una penna e mette tutto
sotto il naso di Guerino)

Guerino -- (afferra la penna e si appresta a firmare... Rialza il cap, chiude il
bilancio e lo da a Dossi senza aver firmato) Voeuri prima incontrass cont el
commendator Nardi. Saroo a caa soa stasera ai ses or!

Dossi -- (ripnendo il fascicolo nella borsa) Va ben, ghel disaroo. (e, tendendogli la
mano) arrivederci.

Guerino -- (senza guardare la mano) Buongiorno! (Dossi via)

SCENA VII^

Guerino e Lidia

Guerino -- Capii?? La maggioranza di azion in di man del Nardi!!!

Lidia -- (preoccupatissima) E allora?

Guerino -- E allora... O troeui i 15 miliard o, come el voraria l, ghe vendi i
camion!

Lidia -- Ghe conven n firm?

Guerino -- Firm voeur d convalidare un furto; firm voeur d pd dagh del lader anca
a Guerino Lorenztti! (riflette intensamente, quindi il suo volto si illumina) la me
ciama el banchier Rosati, per pias!

Lidia -- (corre al telefono e fa il numero)

Guerino -- (passeggia nervosamente borbottando) Farabutt! Margniffon! Ecc. Ecc.

Lidia -- (al telefono) Pronto, Rosati?... Qu Lorenztti..... C il cavaliere? Ah!... Un

momento, prego... (a Guerino) el ghe sar ai tr or.

Guerino -- Ai tr or saroo l in de l.

Lidia -- (sempre al tlefono) Signorina, lasci un appunto per informare il cavaliere che il commendator Lorenztti sar da lui alle 15 precise.... Si, alle tre, grazie. (pi, dpo aver psato il tlefono) me par dav capii!

Guerino -- Se el Rosati el me procura qul che me occorr, voeuri vardall in faccia qul farabutt del Nardi.... Farabutt e (agita in alto la mano destra facendo le corna)

Lidia -- (stupita e divertita al temp stesso) Ma, commendador, sel fa?

Guerino -- Lha minga vist?

Lidia -- Son minga sicura dav vist ben.

Guerino -- Ghel replichì in cinemascope e stereo.(questa vlta ripete il gesto delle corna con tutte due le mani e muggendo) muuuhhhh ... A Cesare qul che di Cesare, a Nardi qul che di Nardi... Muuuhhhh (di scatto si preme il petto con la mano)

Lidia -- Tl l! Ma come el p pens al lavor se prima el cerca n de sta ben? Ah, adss ghe pensi mi. (prende lelenco tlefonico) Chel lassa f de mi!

Guerino -- A ch la voeur tlefonagh?

Lidia -- Ma a on dottor qualsiasi: l minga assee fass f la radiografia e, come terapia, tegnilla in del cassett!!

Guerino -- Eggi, lee la tlefona a on dottor qualsiasi, che magari l on ginecologo o on ostetrich, e, soramarss, ghoo de pagagh luscita!!! Che la lassa prd!

Lidia -- E allora perch el ciama n el professor Ferri, qul che sta ch de sora? Usciti ghe ne sariss n, casomai passaggi!

Guerino -- Ma qul de sora l minga professor de scola?

Lidia -- Macch! L primari al Fatebenefratlli!

Guerino -- O blla! E mi, quand lincontri per i scal: buongiorno signor maestro!

Lidia -- Ma cssa el dis s? (torna al tlefono) Adss ghel ciami.

Guerino -- Ma n, la lassa prd, (toccandosi il petto) passer. (estrae la pipa) Ghe metti sora onaltra blla pipada. Puttost, la me daga la cppia de lultim bilancio de qul de prima e qualla distinta dei Sassaroli che ghho daa ier sera.

Lidia -- Va ben, l question don minut. (via da destra)

SCENA VIII^

Guerino solo

Guerino -- (appena Lidia uscita, si fa pensieroso; si preme il petto, quindi si mette a sfogliare lelenco del tlefono) Fa.... Fe... Felegatta.... Ferelli....Ferretti.. Ferri.. Tl ch: Ferri professor Silvano, 5214829... (compne il numero) pronto?... Parlo con il professor Ferri? Qullo di sopra?... Lei parla col commendatore Lorenztti, qullo che sta qu sotto..... E s... Avrei bisgno di parlarle Psso salire da lei? N, n, che disturbare..... Va bene... Ah, guardi, siccome si tratta di una cosa che.... S.... S... Lei non entri dagli uffici, bussi alla vetrata dove c scritto Guerino Lorenztti.... S, grazie. (riattacca e si mette a trafficare con la pipa)

SCENA IX^

Guerino, Lidia e Susy

Lidia -- (rientrando) Ecco il bilancio, la distinta l adree a finilla la Susanna.

Guerino -- Susy!

Lidia -- (ridendo) Gi! A propsit, la Susanna la insist per on anticip...

Guerino -- L tutta scema, qualla l!

Lidia -- El ghha bisgn don quaicss dalter?

Guerino -- N, n, grazie.

Lidia -- (a Susy che sta entrando) Pronta? (riferita alla delega)

Susy -- Prontissima!

Lidia -- (uscendo) Al commendador.

Susy -- La ghe serviss p?

Guerino -- Se l?

Susy -- La distinta. (gliela prge)

Guerino -- Ah. (la prende pi si ferma ad osservare Susy) Grazie.

Susy -- (sentendosi osservata) Prego. Pdi and?

Guerino -- Che la me disa on poo: son prpri vcc mi, eh?... Son vcc?

Susy -- Vcc l? A mi me par de n.

Guerino -- Quanti ann la me d?

Susy -- Ma.... Savaria n.... Mi el vedi ancam pien de spirit, brillant, quasi on ganivll!

Guerino -- El soldaa lhoo faa....

Susy -- Bh... Insma... Se l el fuss prpri vcc come el dis, vegnarissen n di bi signoritt a cercall anca ch in offizzi.... E lultima, minga pussee tardi de stamattina, tutta vestida de ross....

Guerino -- Ah, ma qualla l la vegniva n per mi.

Susy -- Sar, ma allora qualla prta dingress l, de contrabband, cssa la gh de f?

Guerino -- (ridendo) Lera on poo che ridevi p... E brava la nostra Susy...

Susy -- Oooh grazie! (allude al nome)

Guerino -- E Se la diseva?

Susy -- Mi?.... E de che cssa?

Guerino -- Laveva minga domandaa on anticip?

Susy -- Ah! ... S.... Se...

Guerino -- Quanto?

Susy -- (sente bussare alla vetrata e fa per andare ad aprire)

Guerino -- (trattenendola) N, dervi mi; e la avvisa de l che, se ciami minga mi, nissun dev disturbamm, ciar??

Susy -- (con complicit) Contrabband, eh? (si avvia alla prta degli uffici) e per.....

Guerino -- Per laccont? Pussee tardi, eh?

Susy -- (uscendo) Grazie. E..... Auguri!!! (via)

SCENA X^

Guerino e Ferri, poi Delina

Guerino -- (va ad aprire) Avanti! (vedendolo) Professor Ferri, vero?

Ferri -- E l el commenda Lorenztti!

Guerino -- (stringendogli la mano)

Ferri -- Onorato, se conossevom giam come inquilitt.

Guerino -- Eggi,.... Ma sarissi vegnuu s mi, el sa.....

Ferri -- Chel se preoccupa n, dovevi giam and foeura. Pdi vessigh util per on quaicss?

Guerino -- S. Donca, circa trii mes fa vun di m camion lera a Roma a caric, me son dii: Perch te vee minga gi a f on girett e te torntt indree cont el Carletto, lautista? Hoo ciappaa laereo e la mattina dpo montavi sul camion insmma a lautista e al m figlioccio Luca che ghavevi mandaa adree come second autista per fass i ss. El me seguiss?

Ferri -- Come ona carzza la motris! Chel disa.

Guerino -- Dpo colazione, vist che lera ona blla giornata, m vegnuu la voeuja de ved guid el m figlioccio e hoo ciappaa el volant... Cio el Luca lha ciappaa el volant e smm andaa. Dpo on quai chilometro mm trovaa on banch de nebbia, ghera on tampnament e Patratrack ! Hoo beccaa ona blla btta prpri ch, a la bocca del stomich...

Ferri -- L?

Guerino -- Chi guidava.

Ferri -- Ah, el Luca.

Guerino -- (aumentando dimbarazzo) S..... Ecco...

Ferri -- Hoo capii! E allora?

Guerino -- Allora, ecco doe ghho bisgn de l. Mi vorevi sav se ghe p vss pericol o di consequenz col colp che lha ciappaa al stomich.

Ferri -- Prima de tutt dovarissi ved el malaa, el capiss?

Guerino -- Ma che malaa!!! El sta benone, l san come on pess, dom che, dent per dent, ma de rar el sa?, El sent on dolor ch, ma l rbba don moment e la passa subit! Se ne pensa?

Ferri -- Caro commendatore, sarebbe imprudente da parte mia emettere un giudizio cos ... Basandomi su quanto lei mi ha espsto, credo di capire che si tratta di una forte contusione interna, forse di una lacerazione muscolare. Spermm, insma, che ghe sia nient de pussee seri.

Guerino -- Pussee seri? El sta benone, el magna de gust, el bev, el fuma.... (sempre in imbarazzo) la mader, per scrupl, la ghha faa f la fotografia....

Ferri -- Ah, la radiografia.... Ben, se lha dii el radiologo?

Guerino -- Beh, le sa come sii faa vialter professor.... S.... La mader la mha dii che lha minga capii ben, ma mi pensi che qul l lha minga parlaa ciar.

Ferri -- L probabil, perch, se l verament grave, ai parent strtt, a ona mader per esempi, l minga facil dighel!

Guerino -- De grave credi n! A mi el pdariss dimmel?

Ferri -- S, a l s, tanto p che l el s figlioccio, a l l nost dover d la verit!

Guerino -- (alzandosi) Allora pdi faghela ved?

Ferri -- La radiografia? Ghe lha ch?

Guerino -- S, essendo el m figlioccio, el sa, ... Minteressi ... Sel permett, voo a toeulla.(via)

Ferri -- Chel faga pur: da quille potr...

Delina -- (entra da sinistra) Permss? (vede Ferri) oh!!

Guerino -- (rientrando) Se gh?

Delina -- El ghha nancam de dimm s el voeur per disn!

Guerino -- Ma fa on poo qul che te voeuret!! (suona il tlefono) Rispnd ti: mi ghe son per nissun.

Delina -- (imbarazzata) Ma mi.....

Guerino -- Ciama la Lidia, n? (a Ferri) Professor, ghe dispias pass de ch?

Ferri -- Ai suoi ordini.

Guerino -- (lo accompagna a sinistra, mentre il tlefono continua) Chel scusa, ma l rbba de mezz minut.

Ferri -- (uscendo a sinistra) Chel se figura! (i due via, tlefono c.s.)

Lidia -- (entrando da destra) Ma rispnd nissun, chichinsc?

Delina -- Seri adree a vegn a ciamalla lee, perch mi...

Lidia -- (al tlefono) Lorenztti... Ah, Bramati, s, la plizza del tir? S, s, se pronta mandi pure per la girata S S, il commendatore c. Buongiorno!

Delina -- Lha dii de d chel gh per nissun.

Lidia -- S, va ben, ma doe l adss?

Delina -- L andaa de l cont on scior, qul professor che sta ch de sora.

Lidia -- El professor Ferri?

Delina -- Ecco, prpri l!

Lidia -- Almen el se fuss decis....

Delina -- Disen che l insc bravo, qull l! (squilla il tlefono)

Lidia -- (va allapparecchio)

Delina -- El gh per nissun.

Lidia -- (rispndendo) S, pronto, Lorenztti..... Eggi, signorina, sono sempre io, se ghe dispias n..... Se vuol parlare proprio con lui, ritenti, non so che dirle. (psa il tlefono) riverita!! Che insistenza!

Martino -- (entrando) Permess? .. Signorina gh de l ancam lavvocatt Dossi chel voeur ...

Lidia -- El commendador?.. N, vegni mi. (via)

Martino -- Buon d, Delina.

Delina -- Ciao, Martn.

Martino -- Te see passada impiegada?

Delina -- Se te diset s?.... (vedendo apparire Guerino e Ferri) gh ch el padron.

Martino -- Salute. (via)

Guerino -- (entra con Ferri da sinistra; dallespressione abbattuta e preoccupata si deve intendere che il professore deve avergli dato una gran brutta notizia)

Ferri -- (consultando orologio) Mah! Risulta purtropp, e lo ripeto senza tema di smentita: laneurisma dellaorta, per cui intervenire con unoperazione sarebbero sofferenze inutili, anche se lammalato, come il suo figlioccio, giovane e forte.... Mi spiace averle dato questa notizia pco.... Beh, arrivederla.

Guerino -- Professor... E.. Per el disturb?

Ferri -- A pag e a mor gh semper temp. (uscendo dal fondo) Nuovamente.

Guerino -- (piano) Per mi minga trpp! (forte) Salve.

Delina -- Scior padron, e allora, per colazione... ?

Guerino -- (ci pensa un attimo, poi) Oeuv, pancetta, barbera e caff col rimorchio!!

Delina -- Ma... Temp fa el s dottor laveva dii che oeuv e pancetta.....

Guerino -- Temp f, ma adss quest ch el mha dii che pdi mangi qul che voeuri.

Delina -- Allora el sta pussee ben?

Guerino -- Alterch, e fra trii o quatter mes, saroo in forma perftta. (ha parlato quasi a se stesso, molto dolorosamente) Perci, da incoeu pdi mangi qul che voeuri, bev finch ghe nhoo voeuja..... E, sopratutt, d qul che me par e pias!!!

Delina -- Ah s?

Guerino -- De qualla grappa de loltrep, ghe n ancam?

Delina -- Voeuna o d.....

Guerino -- (imperativo) Ch subit ona bottiglia!

Delina -- Se ghe lha ditt el professor.... (via veloce a sinistra)

SCENA XI ^

Guerino, Lidia e pi Delina.

Lidia -- (d.d.) Permess?

Guerino -- Avanti!

Lidia -- (entrando) Gh de l lavocat Dossi

Guerino -- Voeuri nanca vedell!

Lidia -- Mi hoo dii chel gh, ma sel voeur.....

Guerino -- Lha faa benone: adss che la vaga de l, e la ghe disa che mi ghe son, che son ch de per mi, ma che incoeu voeuri ved dom person per ben! I delinquent e i farabutt doman, dai vott ai des. L chel torna doman, domn dai vtt ai des!

Lidia -- Eh?!?!?

Delina -- (entrando con la bottiglia della grappa e un bicchierino) Tlla ch!

Guerino -- (prende la bottiglia, si versa e vuota il bicchiere) Aaahhhh!

Lidia -- (con tono affettuoso e stupito) Sel fa adss? La grappa?

Guerino -- Dom prima, durante e dpo i pasti. (tlefono)

Lidia -- (rispndendo) Pronto Ch?.... La signorina Carmen?..... N... Non so.... Il commendatore non....

Guerino -- Si, ghe son. (prende la cornnta) Ci sono e son ch che bevi a la soa salud e a qulla de s mader...

Lidia -- (cercando di prendere il tlefono) Ma.... Commendador...

Guerino -- S, de s mader che con tanto amore la illumina, s, la ghe fa ciar; e anca a qulla de qul tal sifoltt de menta chel cred de vess lunich a and s su la barca e invece l strapina!!

Delina -- Ma.... Scior padron....

Guerino -- S, s, ... Che la vegna pur ch, che ghe disi el rst, messalina! (gi il tlefono)

Lidia -- Ma l diventaa matt?... E poeu, la Carmela Bonacore, la capiss el dialett?

Guerino -- El dialett lha imparaa su la Valassina, qulla l! Oooohhhh!!! E me son levaa el primm quadrll dal stmich! Basta tegni doeucc la nbbia e pdi viaggi come voeuri mi, tant sont adree a and dal rottamador! (si versa una grappa e beve soddisfatto, tra gli sguardi sbigottiti delle due dnne)

Fine primo atto

Atto secondo

Tre giorni dpo

SCENA I ^

Lidia pi Delina

Lidia -- (entra da destra, va al tlefono e... Si ferma, va ad ascoltare la prta a sinistra, ritorna al tlefono e fa il numero) Pronto, studio del professor Ferri?.... Sono Lidia Villa.... Si, del commendator Lorenztti..... Aspetto, grazie ... (pausa, occhiata verso labitazione) ... Professore?.... Si, vorrei fare un salto su da lei per Scusi un momento, professore, temo che sia lui.

Delina -- (entra da sinistra) Signorina, giam ch?

Lidia -- Gi.... E.... l?

Delina -- L foeura.

Lidia -- (al tlefono) N, la Delina, lui uscito.... Eh..... Come al solito.... Oh s, s, mangia e.. (Delina fa il gesto di bere) ... Beve!

Delina -- (vorrebbe intervenire) E ...

Lidia -- (le fa cenno di tacere) El da via danee per el pias de dai, el ciappa per el cravattin chi ghe sta in sul stmich, e el finir cont el tr in pee on quaj rebltt!..... El fradll?.... S, lhoo avvertii e el river da on moment a lalter!.. Si ... Allora a pi tardi, su da lei. Di nuovo... E scusi (ripne il tlefono) e allora? (allude a Guerino)

Delina -- Per mezzd lha ordinaa oninsalata con quatter oeu, ravanei, cocumer, peveron, prr, scigll e tr saracch!! Per la spesa, invece, lha dervii on cassett pien de danee e el mha dii: Tira pur s senza f cunt, insc, per chi mes ch, te faret a meno de f la crsta su la spesa! . Lha dii Facciamo un forfett!

Lidia -- E ai alter impiegaa? A chi 500, a chi on milion, a chi duu!!

Delina -- Ghi ha giam daa?

Lidia -- N, fra trii o quatter mes, quand, second a l, el ghe sar p.

SCENA II^

Guerino e dette

Guerino -- (d.d.) Delina!

Lidia -- L rivaa.

Delina -- El cercher la grappa, ma mi ghe lhoo sconduda.

Guerino -- (entrando da sinistra, infilandosi la giacca) Oh, buon d, Lidia. (a Delina) La grappa!

Delina -- N, scior padron, mi, per incoeu, ghen doo p!

Guerino -- E allora, da doman, i cunt de la spesa precis fina a lultima vioeula!

Delina -- (resta male) S, va ben, fina lultim ghll.... Ma grappa, per incoeu, basta!

Guerino -- (a Lidia) La telefona gi subit al fondeghee, che me ne manda s subit dodes bottigli.

Lidia -- N, commendador, n, mi non.....

Guerino -- Se gh? Anarchia totale? La serva che la serviss n, limpiegada che.....
(va al tlefono) va ben: tlefoni mi!

Lidia -- Che la vaga a toeulla, Delina.

Delina -- (al cenno di Lidia) E va ben, voo. (via a sinistra)

Guerino -- (a Lidia) E qualla distinta per quei danee al personal?

Lidia -- Commendador, chel ghe ripensa; e poeu, perch mttes in del coo onidea compagna? Mahhh!!!

Guerino -- In del coo?? In su la carta!!! I fotografii hinn anm de quei rbb che disen pan al pan e viv al viv.

Lidia -- In qualsiasi modo, mi vorarissi f ancam di visit pussee precis, sent alter professor.....

Guerino -- A trii professor ghe lhoo giam fada ved, semper con la scusa del figlioccio e, strano ma vero, ona vlta tant i professor eren daccrd. (a Delina, che entra con la bottiglia) che la guarda el ben che la me voeur qualla dnna ch: la mha cambiaa el biccer, nha prtaa vun pussee piccol Che pensr gentil!! Per la mha prtaa la grappa, minga i cunt de la spesa.

Delina -- Se l per qull, chel guarda che mi son semper pronta a.....

Guerino -- (subito) Ci la grappa! (afferra la bottiglia, si versa e beve)

Lidia -- Commendador, el ghe daga a tr a ch ghe voeur ben....

Delina -- S, scior padron!

Guerino -- (a Delina) Ti, subit de l e, per disn, ona blla pasta e fasoeu.... Cont i

codegh, anzi, famm i codegh con la pasta e fasoeu!!

Delina -- (uscendo) Mi... Mi....

Guerino -- (a Lidia) E quei danee?.... Ghhinn tucc?

Lidia -- Tucc s, foeura del ragionatt, che stamattina el gh n, perch al sabet l....

Guerino -- Si si, va ben.... Allora el voeur d che manca l, e anca lee!

Lidia -- Mi voeuri nanca sentinn parl!

Guerino -- Per lee la cifra la mettaroo mi!... E.... Hinn staa content?

Lidia -- Second a lor, ognun el meritava pussee de qullalter, per credi che sien staa tucc content, a eccezion, bisogna dill, del vecc Martn!

Guerino -- Eh... Martn!... Lera el m second autista, l!!... I alter...

Lidia -- Avr la loro eterna gratitudine!!!

Guerino -- Ma mi de gratitudin ne voeuri n!! Pr pistla qullmm chel spera in de la gratitudin de la gent!! E poeu, de cssa dovarissen vess grati? A dagh qull chhoo decis de dagh, foo nient alter che el m dover: basta pens che intanta che mi guadagnavi cent, lor guadagnaven des!!

Lidia -- Sel ghe fuss minga staa ch l, a famm lavor!...

Guerino -- E se ghe fussov minga staa vialter a lavor per mi??

Lidia -- Ma l el lavora pussee de numm: l l la mente direttiva!

Guerino -- Ecco perch mi guadagnavi cent , e vialter des, senza cunt che, a f el dependent, gh semper meno soddisfazion che a f el padron.

Lidia -- Ma gh anca meno penser, meno fastidi!

Guerino -- E ecco allora che la partida la pareggia.... Mi ghe devi nient a lor, e lor me deven nient a mi!

Lidia -- Ma on cunt l lamentss e borbott, e on alter.....

Guerino -- Hann faa di ciaccer inutil, eh? E allora? L el mond che l faa insc: ti mtt

d persnn insmma, con di interess fra de lor e vun el disar semper on quaicss de mal de quallalter. Mi credi che se vun el fuss costrtt a viv de per l, senza pd parl mal de nissun, el se guardaria in del spcc per dass del vcc balord e del rimbambii!!!

Lidia -- Sar, ma a mi me piasaria pd and a fond a certi discors, a certi cattiveri.

Guerino -- Errore!!! E s, perch vun el disaria: ma mi lhoo sentii d dal tal. Lee la ghe domanda al tal: ma mi lhoo sentii d del tal alter. E insc lee la ghavar semper in man la coa de la malignit, ma el coo le trovar mai..... E la malignit scommetti che la me riguarda mi, vera?

Lidia -- E anca mi.

Guerino -- Del rest, se la voeur ciappass sta soddisfazione, lunedì, quand tornen a lavor, la p prov a and a fond!

Lidia -- Lhoo giam faa stamattina!

Guerino -- E... Lha trovaa.... El coo??

Lidia -- Finadss n. Hann finii cont el f el nmm del Bontti, el ragionatt, con tutt i giuringiurtta pssibil e immaginabil!

Guerino -- Perch el Bontti el gh n, ma quand el tornar, la proeuva cont el Bontti, e la vedar.

Lidia -- E allora?

Guerino -- E allora, la rbba migliora de f l divent sord ai discors di persnn ignorant e cattiv, tir drizz per la propria strada e lassgh al temp el compit de mtt i rbb al s pst. Qul che gh san el rsta, qull che gh marc el va a fin in su la meda del ruff! T, va, me mtti a f filosofia anca mi, prpri adss che son visin a fin in brasc a ciappin! (si versa da bere e a Lidia) Pdi?

Lidia -- Che la pienta l, commendador, e chel vaga a ripsass on poo.

Guerino -- Dorm?? Voraria nanca p dorm de ntt, adss che, pussee drmi, pussee rbbi or a la vitta.... (beve) lee la p dorm finch la voeur, ma mi....

SCENA III^

Bontti e detti

Bontti -- (entrando) Permess?... Mha ditt el Martn che.....

Guerino -- ... Che laspettavi, chel se cmoda.... (a Bontti che lo guarda con curiosit)
Sel ghha de guardmm insc?

Bontti -- Bh.... Mah....

Guerino -- Ghhann ditt on quajcsc, eh? L la verit! Mi, tra pcchi mes, partissaroo per on viagg abbastanza longh... Col el motor, gh minga meccanich che pda riparll, nient; ghoo de and via a scadenza fissa, come i cambiai: dom che quei se p rinnovai, mi n. Chel faga minga finta de commoeuves, tanto p che lavar giam savuu..(fa il segno dei soldi) : bigliett de des e de cent.

Bontti -- (facendo latto di voler rinunciare) Oh n... Mi n... Mi.....

Guerino -- Perch? L el vorariss rinunci.... Come la signorina ch....?...

Bontti -- Beh.... Ecco.... Mi....

Guerino -- L laccetter, come la signorina... Mi el ringrazzi ! Segni, signorina: ragionier Bontti due milioni.... Ghe paren pcchi?

Bontti -- N... Mi...

Guerino -- L el sa nanca cssa d: ghe dispias, ma ghe fa pias.....

Bontti -- N, quest n! Anzi, quand el Martn el mha informaa... Hoo subit dii: pver mm!!

Guerino -- Pver mm? E perch? Mi almen soo che per trii o quatter mes, se la salut la mlla n.... Ma l chel mha daa del pver mm, l sicur de scamp anm trii o quatter mes?... E allora, come el ved, mi sont on privilegiaa...

Bontti -- Ma mi, prima de tutt, spero che l....

Guerino -- Chel lassa prd... L prpri per quest che, prima de and foeura del tutt, cerchi De sistem i rbb in de la manera che credi pussee giusta: a m fradll tant assee de viv, el grss agli orfani della strada, e a ch lha lavoraa con mi, in proprzion; a l.... mm dii...

Bontti -- (pronto) Duu milioni!

Guerino -- Ah, s, duu milioni, a momenti disevi trii, me confondevi cont el Nava...

Bontti -- Ah, perch el Nava.....

Guerino -- Trii milioni! El sa, hoo anca consideraa i ann de servizzi e

Bontti -- Ma el Nava el ghha duu ann men de mi de servizzi ... E poeu mi, fra duu o trii mes me spsi....

Guerino -- Bravo, e chel staga attent de minga rinvì, se de n el prd el regal de sposa!

Lidia -- Ma sent ti che discors del

Guerino -- Fatti, minga discors, e quand invece.... A propsit de discors ... La varda on poo se la riss a trov el coo, el ragionier l ch....

Lidia -- Ma adss l minga el moment!

Guerino -- Come? Adss che ghe lmm in man?? Donca, par che i s collega, in merit a sti m donazion, per ringraziament, par che abbien faa di ciaccer inutil e cattiv sul cunt de la signorina e m.

Bontti -- Ah!

Guerino -- Anzi, fann el s nmm come ideatore e propagatore de sti malignit!

Bontti -- Miiii?!?!?..... Commendador, giuri.... Mi ghe giuri che mi, n per f el ruffian, ma lhoo sentii d prpri del Nava.

Guerino -- Qul di trii milioni, se capiss... (a Lidia) Vist? (telefono)

Lidia -- (rispndendo) Pronto? S, Lorenztti.... Ch?? Il commendator Nardi?... S, attenda, per favore. (copre il microfono e, a Guerino) El dis che lha ricevuu la raccomandada.

Guerino -- Ah, lha ricevuu la raccomandada? Ci a mi. (prende il telefono) Pronto.... Parlo col signor Nardi?... N, il commendator Lorenztti non c. Come?.... Lha capii de la vos che son mi?..... L intelligent, el sa? El far strada, ma se ved anca che l l bon n de legg: in de la mia raccomandada ghoo scritt che l el dev vegn ch,

minga tlefonamm..... Chel faga on poo qul chel voeur.... Anzi, se l el ven minga ch, preferissi! La soa faccia l ona rbba che, men vedi, pussee ben stoo! Scusi il disturbo. (gi la cornitta)

Lidia -- (preoccupata) Ma qul l el trar in pee on rebeltt che se sentir per tutta Milan!

Guerino -- Ghoo de sotterall mi, prima che l el me sottrra mi! Lha giam tlefonaa e qulla tlefonada la voeur d: fifa!! (rivolto a Bontti)

Bontti -- Allora... Mi.....

Guerino -- L el p and... Qul che dovevi digh, ghe lhoo dii.... (vedendolo uscire) el me dis nanca grazie!?

Bontti -- Oh si, chel me scusa... Grazie! (chiaramente contrariato e fa per uscire)

Guerino -- (a Lidia) La ved qul l? Sel podss viaggi come adss viaggi mi, el disaria: Sto vcc rimbambii, a mi duu e al Nava trii milioni..... Te vegniss la caghtta!! El disaria l, ma el p n e allora el manda gi! Hinn soddisfazion che pdi levass mi, dom mi! (facendo segno a Bontti di andarsene) Chel se accomoda pur, e arrivederci a lunedì. (Bontti via e Guerino si prta la mano al petto) Ci on poo de elisir de lunga vita. (si serve mentre suona il telefono)

Lidia -- (con lo sguardo lo supplica di non bere e, prima di rispndere, chiede) C??

Guerino -- (mentre risuona il telefono) N, ghe son n, e nmmeno lee! Quanti volt ciami mi e rispond nissun, perci adss (toglie la cornitta e la psa sulla scrivania) rispondi minga mi. L ona soddisfazion anca questa!!

SCENA IV^

Martn, Dossi, e detti.

Martino -- L permss?

Guerino -- Avanti.

Martino -- (quasi piagnucolando) Gh de l lavvocatt Dossi

Guerino -- (versa la grappa) Ven ch, Martn, s, s, dai... (gli offre il liquore)

Martino -- (non sa se accettare) Ma....?

Guerino -- S, s, el soo che te me voeuret ben, ma fa n insc, incoeu stoo pussee ben...

Martino -- (rincuorato) Ah, ghoo prpri pias... Allora.. Prosit! (beve)

Guerino -- E adss menom ch qul locch che gh de l. Dighel, eh? Signor farabutto, si accomodi!

Lidia -- (raccomandandosi) Commendador...

Dossi -- Permss?

Guerino -- Avanti, campion di tr cart! .. S. Antonio vince, s. Antonio perde... (ripete muovendo velocemente le mani, come nel famoso gioco)

Dossi -- Come?

Guerino -- Nient, nient. Chel me daga minga a tr... Schrzi.

Lidia -- Mi devi..(vuol dire: ritirarmi?)

Guerino -- Che la vaga, la vaga pur de l, cerchmm de vess gentil con sto grattacuu. (Lidia via; a Dossi) Donca.... ?

Dossi -- (dandosi imprtanza) L el p immagin el motiv de la mia visita, vera?

Guerino -- N!

Dossi -- Come n?

Guerino -- Pdi n immaginll . Ne son sicur!

Dossi -- E cssel ghha intenzion de f?

Guerino -- Bevigh sora! (si versa da bere) E a l nient, perch questa ch l tropp bna e, a daghela a l, saria come dagh on benis a on asin.

Dossi -- Capissi n!

Guerino -- E allora chel parla l, e vedmm se capissi mi... Per ciar e a la svelta... Perch mi son vun de quei che ghha i minut cuntaa... (mano al petto)

Dossi -- Ma, commendador, el se sent mal?

Guerino -- Nient, nient..

Dossi -- On colp daria?

Guerino -- N, de volant, che me nha faa d on alter a la strada de la vita, per ved dindirizzala on poo.

Dossi -- Capissi n, ma speri che sintendarmm istss.

Guerino -- A propsit de cssa?

Dossi -- A propsit de la riunion de ier. L, esimio commendador, olter che mtt in imbarazz la societ col minga vor firm, lha anca offess gravemente lamministratore delegato. L lha quasi faa cap.....

Guerino -- Quasi?!?!?... Hoo dii ciar e ntt che l on lader!!! E se sintendom p nanca a parl tricolor, l inutil!!! Anzi, mi vorevi dighen onaltra de parla, puttst che lader: l ona parla che l poeu la stssa rbba, ma che mi foo fadiga a dilla: cre.... Ple ... Cle.... Si, s, ghe son: cleptomane! El ved, l difficil.... E poeu hoo pensaa che magari on quaivun pdeva anca minga capilla... E allora hoo dii lader, s, lader, e, anca se ghoo dii lader, l el me dis : quasi!! Ma mi ghel scrivi gi.... Ghe foo anca el disegn, insc l pussee ciara ancam!!!

Dossi -- Ma come? ... Mi vegni ch con tutt i pussee bon intenzion per ved de aggiust la faccenda e l.....

Guerino -- Aggiust??? Saria come vor sug el mar con la carta suga!

Dossi -- E almen el se fuss limitaa ai rbb de la societ!!! L, invece, puttst che ciamall Felice, come el se ciam, diversi vlt l, con la scusa de minga ricordass, lha ciamaa commendatore Cornelio Nardi, poeu lha quasi faa cap.....

Guerino -- Quasi faa cap??? Ma hinn tucc rembambii quei pisquantt l? Va ben che gh compres anca l, ma.... Quasi faa cap??? Prima lhoo ciamaa cornelio, dpo hoo faa insc (fa il gesto delle corna), poeu hoo faa el vers del tr: moeuuuuuu, poeu hoo vosaa in pinna assemblea che l anca content, perch el risparmia la fadiga l Pussee ciar dinsic.... E l lha capii, perch dpo hoo vist tutt quell che gh success.....

Dossi -- Ma l ona rbba inaudida, mai sentii nient de compagn!!! Par che tutt sto

rebeltt el sia arrivaa ai orcc de la stampa! Sissignore: vun de lor l vegnuu in de mi per ... Ma mi naturalment hoo negaa e....

Guerino -- E perch? Sel vegniva in de mi, qul de la stampa, perfina el corriere dei piccoli navaria parlaa!!!

Dossi -- Ma che le disa nanca per scherz! Anzi, mi pdi digh che lopinion de la maggioranza l che l el voeur ricatt.....

Guerino -- Nooo!!!

Dossi -- Siiiiii!!!

Guerino -- D giuro!

Dossi -- Ghel giuri.

Guerino -- E mi me ne sbatt i ball!

Dossi -- Insma, per vegninn a voeuna, l insist a minga vor firm, e nanca el voeur scusass cont el commendador corne.... Felice Nardi!

Guerino -- Bravo, forse el comincia a cap on quaicss!

Dossi Ma, in sta maniera, l el provoher ona catastrofe nella nstra societ!!

Guerino El credi ben!! E nient de pussee facil che on quaivun el vaga a dorm in capponera.

Dossi Ma chel se ricorda che l l on sindich.

Guerino N, mi me ricordi che l l consulente legale, e che, frsi, se on quaivun che portar i sigartt a S. Vittor a lAmministratore delegato (fa le corna), on quaivun dalter ghe ie porter anca a l! Car el m avoctt, se vmm avanti de sto pss ghe sar pussee busecconi a San Vittor che a Sant Ambroeus!!

Dossi Ma se l l che lha firmaa i bilanci de lann passaa?!

Guerino Carna de cll anca mi, allora, ma senza savll, mi!!! Vialter, invece, farabutti consenzienti e recidivi!!!

Dossi Ma se lu el firma, se p f a men de .

Guerino Figurmes se mi mlli!! El volant ghe lhoo in man mi (fa il gesto di guidare un camion) Hoo pontaa el mus vrs qull pilaster l e adss ghe vmm adss, se scentrom, se spetasciom, car el m consulente legale: si salvi chi pu!! Va ben che l el p semper taccss ai corna dellamministrador delegaa: hinn talment grand e alt che sorpassen tutt i tipi de mur!! (preme il campanello che corrisponde allufficio)

Dossi E va ben, ma chel ghe pensa a sora ben: mi soo de crt che el commendator Nardi el far i s pass per difend el s onor!

Guerino Chel me spiega ona rbba, avocct: comel fa a difendel, se ghe lha n?

Martino (appare sulla porta)

Guerino Martino, rimorchia sto scior foeura de ch! (mentre Dossi si prepara ad uscire) Che gent!!! L el vorariss d che se mi ritiri el lader e el Cornelio, el commenda el saria content?

Dossi Certament! L el capir, se usa insc col codice cavalleresco.

Guerino Cavalleria?!?! Mi seri on bersaglier, sar per qull che me nintendi n! Comunque, per i men vera, anca se ritiri el lader lader l e lader el rsta; e anca se ritiri el Cornelio i crna el ghha e i crna ghe rsta!!! Altro dirti non v, per cui, foeura di ball de ch, e pussee che in prssa! (a Martino) Rimrchiel foeura del depsit!

Martino (a Dossi, precedendolo) Chel se comodi, vocatto! (i due via)

SCENA V^

Guerino

Guerino (borbottando, si accinge a bere un grappino) A qust ch, per cap cssel ghha denter in del coo, te dovariet fagh on tassll, come a oninguria!! (beve e poi) . E, in fin de la fera, cssa l sta vitta? Ona gran pirlada: a la mattina te levet s, te se lavet el muson, d parll con la Delina perch i patati hinn aumentaa, e dpo a lavor, a tacc lit cont el mond, poeu a disn, de per ti, poeu a dorm . E el d adree, tacca master, la slita sinfonia! E tutt qust da 40 ann, soll, de per mi, senza nanca on Guerino Junior per mand avanti lazienda!!1 E allora???

SCENA VI^

Guerino, Lidia, poi Martino

Lidia (entrando) Ma, commendador, sel ghha faa a lavocatt Dossi? Mi hoo cercaa in tutt i maner de calmll, ma l

Guerino Brava furba! Mi me tiri via di pes del stomegh, e ie catta s lee: allora l inutil!!!

Lidia Scior commendador, on poo de prudenza, de misura!

Guerino Ghoo minga temp per misur, voo via a oeucc, tant al chilometro!! E lee, che la ghha davanti ona vitta de viv, che limpara: pensi sempre al peggio!!!

Lidia Ma n, chel veda minga tutt negher e tutt gris!!

Guerino Tutti ghmm on quaicss de fss perdon: mi, per esempi, ann fa, hoo tradii on amis: bh, lhoo mai desmentegaa! Adss mi vorarissi che tutt qull de pcch ciar che hoo faa in de la mia vitta el diventaria bll ntt. (versa la grappa, beve, sembra quasi essersi rasserenato, ma subito riprende amaramente) In de la vitta, per divent pussee bon, se dovaria pod viv almen d tr vlt!!!

Martino (entrando dopo aver bussato) Permss? Gh ch el commendador Nardi.

Guerino Tll ch qull che fa trem i montagn!

Lidia E adss?

Guerino E adss chel spтта! (a Martino) Digh de spett che ghoo gent!

Martino Va ben. (via)

Lidia Ma commendador

Guerino (con soddisfazione) Qull che fa f anticamera ai caporioni, incoeu la scalda l, la cadrega!! Per, ouei, che magatti che smm! Stamattina hoo incontraa su i scal el scior Rimtti, che mi soo chel p n vedmm, e, el tira gi e el me dis: Ngiorno, e mi allora hoo calcaa ben ben el m in su la zucca e ghoo rispst: Te vegniss la caghtta anca a ti! E l, qul sifoltt de menta, lha dii nagtta, e qust el voeur d che el s Ngiorno lera on quai accident per mi. Che magati!! Fa vegn denter qulla perla di galantuomo che gh de l.

Lidia (uscendo a destra) Me raccomandi, h? (via)

Guerino E perch? L onocasion dr per tirss via on pes del stmich e, in del stss temp, f ona bnna azion, donca

SCENA VII

Guerino, poi Lidia e Nardi.

Lidia (introducendo Nardi) Saccomodi. (via)

Nardi Buongiorno.

Guerino Anca a l.

Nardi Dismm che, se son vegnuu ch, l perch seri giam in gir de chi part ch.

Guerino Se de n el ghe saria vegnuu istss.

Nardi Mi el preghi e linvidi, per el s ben, a cambi la soa maniera de f, se de n

Guerino Se de n?

Nardi Se de n, le sa benissim anca l che, a vss m nemis, el ghha tutt de smengh.

Guerino Gi! Vera! Verissim! Ma, cara l, quand vun el gh'ha nient de prd, el gh'ha tutt de guadagn!

Nardi Oh, insma! Men parll perch gh'hoo minga temp de tr via, mi!

Guerino E mi ghe n'hoo men de l!!!

Nardi (facendo l'atto di andarsene) Mi dovevi nanca fai, sti basi ch!

Guerino Che ie rifaga pur al contrari; voeur d che mi, a Rma, faroo s e gi per i scal d'on quai ministero!

Nardi E quand i avar faa, el tornar indree cont el coo bass!

Guerino Mi credi de n, perch i faroo con crti cart che

Nardi E l el cred che mi, con tutt i appgg e i conoscenz che gh'hoo a Rma, abbia minga giam faa i m pass?

Guerino Allora mi pdi and?

Nardi Ch'el se comoda: mi son quitt come on tr lira!

Guerino Se l el fuss debon insc quitt, el saria nanca vegnuu ch!

Nardi Ma in fin de la fera, se p sav css'el voeur l de mi?

Guerino Ch'el ciappa anciam a lavor quel pr sacranon del Prati!

Nardi Eh?! Impossibil!! L el savar ben che qul dionst el m'ha fregaa .

Guerino 5 mila franch, consciaa come l' consciaa l e la soa famiglia, chi l' che sbagliaria n? 5.000 franch si, el soo, ma soo anca d'on alter balss che l'ha fregaa anca l 5.000 franch, ma gh'era taccaa ona procession de zeri eppur quist ch el magna quatter vlt al d, ai cinch or el bev el t, e s h, perch l' vun de qui che bev el t e se l, per caso, le conoss n sto balss, mi ghe doo ona speggera e l le conossar subit!

Nardi Ma disi? Ma come el se permitt? Ma l le sa con chi l' adree a parl?

Guerino Si, cont el premio Nbel di farabutt!!

Nardi Ch'el staga attent, perch mi, se voeuri, ghe n'hoo assee

Guerino d'on document: qul de l'affare dei silos! L' assee qull perch quel tal balss che a l'ora del t el bev el t, el vaga a f ona vita tranquilla e ritirada s ona quai isoltta de la nstra blla Italia: Pianosa, Porto Azzurro, e via andare!! E adss, se l' anciam quitt 'me on tr lira, ch'el se comoda!

Nardi Ma insma, commendador

Guerino Ch'el disa, scior.

Nardi Numm smm semper andaa d'accred e capissi minga

Guerino Eggi, perch allora, per il quieto vivere, savevi, ma (si fa con il pollice la croce sulle labbra) adss, che hoo rinunciaa al quieto vivere, hoo vorsuu invece levmm la soddisfazione de guardll in faccia per digh anciam

Nardi Basta!!! Ma chi l' che le capiss l? L l' adree a f ona part che prpri capissi n!

Guerino La part de l'Amleto, quella commedia doe crpen tucc via del suggeridor. Essere o non essere? el se ricrda? Donca, mi son vun chel voeur vss, prpri quand

cominci a minga vss!

Nardi Ma insma, cssa l chel voeur de mi?

Guerino Ghe lhoo giam dii e ghel ripeti per la seconda vlta, ccio che a la trza aumenta el przzi: che el riassuma el Prati!

Nardi Hoo capii: l on ricctt!

Guerino Caso mai l on risctt!

Nardi E mi, se dovaria f?

Guerino Ghe lha on biglitt de visita?

Nardi (estraendolo) Si.

Guerino (porgendogli una penna) Qusta l la pnna, e adss d righ al s cappppersonal perch el rimtta el Prati al s pst!

Nardi E va ben! (e scrive)

Guerino Perdon, quand se p, e sopratutt, quand ghe sha n el diritto de dett legg!! Perdonare gioia e letizia! Con on aument de stipendi, se de n ghe i rba anm!

Nardi E va ben (finisce di scrivere e porge il biglietto a Guerino)

Guerino (dopo aver ltto) Benone. (si accinge a suonare il campanello, poi guarda l'orologio) Sel dev and a bev el t, chel faga minga di compliment.

Nardi Ma, per quanto riguarda qui

Guerino Qui document che qui del silos? I hoo strasciaa on para dann f!

Nardi (contento) Aahh!! (e riassume l'aria spavalda)

Guerino (estraendo da un cassetto delle carte) N n, hinn ch ancam e i e mlli n! (a Martino che apparso sulla porta) Traina foeura dal deposit qul scior ch.

Martino (a Nardi) Chel se comoda, signore.

Nardi (borbottando tra s, fa per andare, ma rimane sulla soglia trattenuto dalle voci che giungono dall'interno)

SCENA VIII^

Lidia, giornalista, Guerino, Nardi e Martino.

Lidia (d.d.) Le ripeto che ha gente e non pu ricevere.

Giornal. (d.d.) Non si preoccupi, aspetter.

Martino (uscendo) Ma chi l che gh?

Lidia (c.s.) Ma anche se fosse libero, non s se la riceverebbe.

Giornal. Sarebbe la prima volta che si chiude la porta al pi accreditato giornale della citt!

Nardi (in panico) Ona giornalista??

Guerino Eggi: ona giornalista!! E adss se fmm f ona blla fotografia!

Nardi Ma .

Guerino Quitt!! (nasconde il biglietto) Chel passa de ch, che dpo foo disinfett. (e lo accompagna all uscita privata)

Lidia (c.s.) E va bene, lannuncer, ma non

Guerino (chiude la porta e parla verso gli uffici a destra) Avanti la stampa!

Giornal. (entrando) Permesso?

Guerino Saccomodi.

Lidia (entra con Martino e, non vedendo Nardi) Ma ? E doe?

Guerino El Nardi? Lhoo magna! (a Martino) Ti, de l!

Lidia (piano a Guerino) Me raccomandi, chel se compromtta p!

Guerino Compromss mi?? Chel se proeuva a mettom di ostacol, chel barlafuss l, che mi ghe i sbatti gi tucc, vun a vun, e, vist che gh ch la stampa, per doman foo f on articol da terza pagina: Chi fosse sopraffatto da ricatti o porcherie varie, si rivolga al commendator Lorenzetti, che pensa lui a mettere tutto a posto!!

Giornal. Benissimo! (prendendo nota) Mi piace!!

Lidia Basta! Mi ne pdi p! (a Martino, uscendo) Mi voo su dal professor Ferri. (via)

Martino (seguendola) Brava signorina, la fa ben! (via)

SCENA ULTIMA

Guerino e giornalista.

Giornal. E allora, commendatore, mi dica

Guerino Che la me scusa, signorina, ma, onde evitare garbui e cattanai de lengua, lee la capiss el Meneghin?

Giornal. Son nassuda a Porta Lodovica, donca

Guerino Mj insc! Che pratica ghe interssa?

Giornal. Mi voraria sav el s parer sul scandal ch saltaa foeura a lultima assemblea dell Assotrasportatori Lombarda.

Guerino El m parer? Presto detto: a la prssima assemblea, fare circondare il Palazzo,e, cont on forgon, menai tucc a san Vittor!

Giornal. Su, commenda, chel me sgonfia n! L el ghha voeuja de scherz!

Guerino Mi, su crti rbb, hoo mai scherzaa, e adss, qul pcch temp che me rsta, voeuri doperll tutt de d la verit: hinn finii i temp de giug a sorpasss vun con lalter: ma anca allora, quand guidavi el m bestion e on quai pistla el me taiava la strada, frenavi, si, ma dpo, al riforniment, eren cattafigh che sgorava!!

Giornal. Magnigich!! Sto riferiment ai temp andaa, el sar, come disom numm giornalista il cappllo dellarticolo!

Guerino Coss?

Giornal. Il cappllo dellarticolo!

Guerino E adss mi ghe doo el vestii!

Giornal. Son ch per qull! El vedar che articol, tanto p che gh on quaivun chel

voraria contest i s dichiarazion!

Guerino E mi ghe daroo numer e dati precis! Lee la me d la soa parlla donor che i stampar?

Giornal. Tr colnn: ghooo giam el titol Lo scandalo dellAssotrasportatori lombarda!

Guerino Benone, bl grand, h? E poeu, stta, come sottotitol: Con accompagnamento di corni!

Giornal. Corni?!?

Guerino Corni che saranno forniti dallAmministratore Delegato dell Assotrasportatori Lombardi e cio dal commendator Nardi.

Giornal. (prendendo nota) Chel me scusa, ma l adree a parl del commendator Nardi, Felice Nardi?

Guerino L felice e content, ma, soratutt, l Cornelio (gesto corna) per via de la soa miee; qust le mtt s in sul giornal?

Giornal. Ma ehmm el sa

Guerino Almen on disegnin

Giornal. Bh insma

Guerino E allora nient numer special!

Giornal Chel dubita n, che trovaroo mi la maniera

Guerino Brava! E che la guarda che mi doman comperi el giornal ma minga dom doman, anca tutt i alter d, si, perch numm farmm ona rbba come se dis a puntate, tipo telenovelas : continua! Per adss ghe dmm la prima bttà: el scandol, circond la sede a la prima assemblea, dichiarazione in piena lucidit di mente, se f per d, dun consigliere delegato, senza f, almen per adss, el nmm; ghe mettom: vun che ona vlta el viaggiava e adss el viaggia p, ma el se divertss a and contraman! E ne sentirmm de tutt i color: quand poeu, la persna che la dis lee, la contestar, numm gi cifri!! Ne farmm ona pll, del rid!! Intanta, prima de tutt, el titol che la voreva lee.

Giornal. Lo scandalo all'Assotrasportatori Lombardi

Guerino (continuando) Ovvero: i cinque corni del commendator Cornelio

Giornal. Cinch?? Caso mai duu!

Guerino Cinch, perch par che anca la soa amisa (rifa il gesto delle corna)

Giornal. (divertendosi) Bh, allora hinn quatter!

Guerino Cinch, perch, quand gh'hoo tiraa a man chela rbba ch, l l levaa s e el mha tiraa on sgiaffon

Giornal. E lha ciappaa?

Guerino No, lha ciappaa lavocatt Dossi, che, come al slit, laveva casciaa denter el nas!

Giornal. E l?

Guerino Mi allora hoo brancaa on carimaa e slam (fa latto di lanciare qualcosa) Lavocatt Dossi el s scansaa e el Cornelio lha ciappaa prpri ch (e si segna il centro della fronte): e ecco ch el crno numer cinch!

Giornal. Adss capissi!!!

Guerino (cantando lirico) Altro per oggi non le saprei narrare! La sptti doman per la seconda puntata!!

Fine del secondo atto

Atto terzo

Due giorni dopo; lunedì

SCENA I^

Susy e Martino

(La scena vuota, si sente suonare due volte il telefono)

Susy (d.d. mentre il telefono suona per la terza volta) Vgni, vgni. (entrando) E l appena lunedì! Visit, telefonad, esprss: Signor, che giornada!!! (telefono; Susy

risponde) Pronto?!?! El commendador? N, el gh n e mi sen soo? La signorina? N, la gh n nanca lee Mi? Mi son l'altra segretaria de l'offizzi Eh? Eggi!! De sicur gh che, da duu trii d, l p la stssa persna! Maleducaaa? Villn? Ah, le sa bh, quill l' semper staa! (ride) N, el gh n (inquietandosi) N, n e poeu n!! Se ghoo dii chel gh n, el gh n! Pdi minga tirll foeura don casstt? (mette gi seccamente la cornetta) Ma che gent che gh al mond!!!

Martino (entrando da destra) Telegramma!

Susy Per mi?

Martino Per el commenda Lera l al telefon?

Susy Vos de dnna On quai trapll, ch o in on quai alter sit, el dev pur avghel in pee!!

Martino Linguascia sacrilega!!! Dnn?? El commenda??

Susy E se gh de (telefono) strano? (risponde) Pronto Ah, scior Bontti, chel disa Cssa? El p minga vegn in offizzi? El sta minga ben? (ridendo fra s) Va ben, appna riva el commenda, ghel disi Auguri! (posa la cornetta, poi a Martino) Indisposto! (si colpisce il mento col pugno) Btt cont el Nava!

Martino L per quill che quallalter stamattina l rivaa in offizzi chel sacramentava me on negher!! E per cos?

Susy Per quill chhann dii del padron con la signorina Lidia: shinn daa la colpa vun con lalter e dpo gi btt!!

Martino La colpa l ona blla tosa, ma nissun el voeur sposalla! E ... la signorina?

Susy Mah! Mi soo che l andata s in del professor per cssa poeu? Chicchinsc se p mai sav nagtta!

Martino Se te voeuret mai sav cos, zabtta de l'bbia? Va a f el t lavor, che l mi!

SCENA II^

Carmen, Delina e detti

Carmen (d.d.) El gh el gh de sicur el me fa d chel gh n, ma el gh!

Delina (d.d.) Ghe disi chel gh n!

Carmen La voeur scomtt chel gh? (entra, vistosamente vestita di rosso; a Susy e a Martino) Il commendator Lorenzetti?

Martino Non c!

Carmen (dirigendosi verso l'appartamento) El se scond, qul vigliacch! (via a sinistra)

Susy Se ghe disevi mi? Pastrugn de dnn! La vorar anca lee on tcch deredit!

Martino Ma l la maniera dand denter in c di alter?

Delina (d.d.) Oh, ma insma quanti vlt ghoo de dighel, chel gh n?

Carmen (rientrando) Orca, sel gh!! El se scond, ma el gh!

Delina Ma che la vaga lee a scondes, che l mi!!

SCENA III^

Guerino e detti

Carmen Mi de ch me moeuv n: el dev rendom cunt de crti rbb chel mha dii!!
(sedendosi) Bh, sel gh el salter foeur.

(si ode il rumore di una chiave nella porta a vetri privata)

Susy (contenta) O Signor l ch (a Carmen) l arrivaa l l! (a Martino) Chissa adss che rebeltt che ven foeura!!

Carmen (a Delina) Lavevi dii mi, chel ghera!!

Delina Ma l orba? La ved n che l adree a vegn denter adss?

Guerino (entrando vede Carmen) Lee ch??

Carmen Si, e de ch me moeuv n fin a quand

Guerino Che la se cmoda pur. Che

Carmen Grazie, ma son giam cmoda.

Guerino Question deducazion.

Carmen (tenta diniziare un discorso) Donca

Guerino On moment (a Martino) Novit?

Martino Gh on telegramma.

Carmen Ma mi

Guerino On moment: on telegramma el ghha semper la precedenza! Ciam la Lidia.

Susy La gh n.

Guerino La gh n? (a Carmen che batte nervosamente il piede sul pavimento) Stta gh gent che laora! (a Susy) Lha nancam de riv?

Susy Ma n, l andata s dal professor Ferri, ma lha dii che la tornava indree subit.

Carmen Ma insma!!

Guerino Moment! (a Susy) E lee?

Susy D tr telefonad: hinn scritt in sul blocch, nient alter.

Guerino Va ben.

Susy (sta per uscire con Martino e, ricordandosi) Ah, lha anca telefonaa ona sciora.

Guerino Che sciora?

Susy El nmm me lha minga dii.

Guerino E se la voreva?

Susy Mah?

Guerino Come Mah? Lavar ben ditt on quaicss, n?

Susy Alterch!! Chel me scusa, ma la s permissa de d: Sto s principal el me par on bll maleducaaa e on grann villan

Guerino Ah si?

Susy Ma mi lhoo pagada s subit: ghoo rispst che mi permtti n che se parla del m padron in sta manera e che ona maleducada la sar lee!

Carmen Signorina, che la guarda che la sciora al telefono seri mi!

Susy E la voeur frsi d che l minga vera?

Carmen N, n, confermi tutt quill che lha dii, via de la rispsta: lee la mha dii: Villan? Maleducaaa? Quill l semper staa!!

Susy (sulla difensiva) Commendador, mi

Guerino (le fa cenno di tacere, mentre Delina entra con grappa e bicchiere; Susy esce mortificata, seguita da Martino)

Carmen Grazie ma mi

Guerino N, n, l n per lee, ma per mi. Che la disa.

Carmen Mi, in duu d, olter a avgh telefonaa soo n quanti vlt, saroo vegnuda ch per parl con l almen stt o vtt vlt e quillimbessui del s fatturin

Guerino lha minga fada pass ah! (preme il campanello del tavolo e da fuori giunge il suono di due chiamate prolungate) Adss provvedom subit perch l minga giusta che on fatturin

Carmen (con soddisfazione) Ah!

Martino (entrando) Chel comanda!

Guerino Martin, guarda ben che la sciora ch, e, se la dovaria presentss ancam ch a qualsiasi ora del d e de la ntt, ten ben a ment: mi ghe son n, capii?

Martin Sissignore!

Guerin Te pdet and. (Martin via; a Carmen) Contenta?

Carmen Ah, ma qust l el clmo!!

Guerino El colmo l vedla ch lee: mi avevi pensaa che, dpo tutt quill che ghavevi dii

per telefono, lee ghe navaria avuu assee!

Carmen E invece l prpri per quell che mi son ch.

Guerino E allora che la disa. Ah, a propsit: doveva minga vegn ch anca la soa Augusta genitrice, la Navescuola? Mi me la immagini cont on bel para de barbisoni: ghi ha?

Carmen Mi el preghi de scherzamm p ne mi ne m mader, e de dimm subit doe l s fradll.

Guerino A Stoccolma! Ghe lhoo mandaa mi per impostmm ona cartolina urgente e, soratutt, per tirll via dai s ong, perch i m danee voeuri che vaghen a fin in on pst divrs dai s sacccc! Ghe nha assee o ne voeur anm?

Carmen Ah s? E, second l la dovaria fin insc? Ma la saria trpp cmoda abusare di una signorina, comprometterla, farla innamorare e poeu, con laitt del fradll maggior, spar!!

Guerino Comprometterla?? Abusare di lei? Ma che la me faga minga rid, che ghe nhoo minga voeuja. M fradll el ghha quarantann, ma l ancam on fiolin chel ttta el scuscion! Ma mi ghoo n quarantann, e, anca quand seri on fiolin, invece che al scuscion, mi tettavi giam al bottiglion e bevevi la grappa (si serve) e la bevi ancam: la ved?

Carmen E con qust? Sel voraria d?

Guerino Voeuri d, cara la mia tosa, che, se parli, hoo ciappaa i m bravi informazion e lee, dnna di mondo, la dovaria avlla capida: che mi soo!

Carmen Cssa el sa?

Guerino Che lee, prima de vegn a Milan, la stava a Novara doe la ghaveva on mar, on mar che, per le gioie famigliari che lee la ghha procuraa, lha daa foeura de matt e l finii in manicmi. La disa de n, se l bna!!

Carmen Ebben? Anca sel fuss vera, se ghentra?

Guerino Donca, secon lee i rbb stann insc: m fradll lha compromssa, lha abusaa de lee, e adss lee l ona pera creatura che soffre. Soffre? Soffre s, ma con lapostrofo!!! Che la me faga minga rid!! Innamorada de m fradll? (toglie da un

cassetto un foglio che presenter a Carmen) Cinch! L innamorada anca de chi cinch ch come de m fradll? E qust l el risult dom di prim indagin; se lassi and avanti i investigator, chiss che fila!! E el bll l che ognun de sti pistla ch, el cred de vss lunich!! Madnna Santa, come hinn bsti i men!! E meno mal che i dnn el sann n , se de n !! Donca, lee la capir che, a sto punto, cont i Lorenztti l mj sar s bottega!

Carmen Bh. Lavevi capii don pzz che el Piero lera p per mi.

Guerino Eggi: lee laveva saraa s in del s ortisll, ma son rivaa mi a dervgh el canceltt

Carmen insc, adss, el podar dedicass tutt al pratisll de c, anzi, de offizzi!

Guerino Saria a d?

Carmen El ghe lavar minga dom l el diritto de cerc informazion: l lha ciappaa i s, mi i m! Mi lera on poo chel savevi! Eggi, el s fradellin con la signorina de loffizzi! Ma lera minga mj fall pascol in del m rt? L ghera minga pericol, mentre la santificetur la tira al matrimni e, credi, chel sar prpri inevitabil!

Guerino Oei, adasi, che se la parla on p ancam, la me far nss on fiolin!

Carmen E perch n?

Guerino Se lha finii i colp de spar, la p tir su la bandiera bianca.

Carmen Da part mia lhoo giam faa e, se el pst lassaa liber de s fradll el vorariss ciappll l, a mi me dispiasaria nanca on ciccin: lindirizz le sa. (alzandosi) E, per qull che riguarda el pratisll de loffizzi, sel voeur vss sicur, chel ghe faga a la signorina el nmm dona strada: via Baccaglione, e el vedar che efftt!!

Martino (bussando) Permss?

Guerino Avanti.

Martino Gh chi duu sciori, con la faccia seria, vestii de la fsta

Guerino La signorina, subit ch in de mi!

Martino E chi duu l? Ghann ona faccia allegra come on funeral del comun!!

Guerino Che spetten, e che intanta disen s on quai Rosari.

Martino Comel voeur, mi ghel disi (via a destra)

Guerino Vialter dnn, quand decidov de rovin ona persnna, sii psg di avocatt terroni!

Carmen Tant, per vialter sciori, gh semper el condono!

Guerino (a Susy che entra) Che la vegna ch, che la me guarda ben in faccia!

Susy (stupita, guarda un po luno un po laltra, quindi va davanti a Guerino e lo fissa)

Guerino (secco) Via Baccaglione! (poi, vedendo che Susy non rimane per nulla intimorita, si rivolge a Carmen) A mi me par

Carmen El credi ben: qulla che intendevi mi l minga gusta, ma laltra, la signorina..

Guerino Lidia?

Carmen Ecco si, Lidia. (e, vedendo le facce dei due, si accinge a congedarsi, prende la borsetta ecc.) Signori

Guerino La signorina Lidia l tornada de (accenna al piano superiore)

Susy L passada cont el professor e l'ha dii, se la cercava, che la tornava subit.

Carmen Commendador, chel se ricrda che in de la lista, gh on pst voeui.

Guerino Si, si, e portaroo anca di amis e tanti cari saluti allAmerigo Vespucci si, la Navescuola, la soa mammta!!!

Susy (facendo passare Carmen) Ma se succed?

Carmen (uscendo) Nient che tinterssa, bellee! (via)

Susy (con una smorfia) Spazzatura, ruff! (poi, a Guerino) Ghhoo de f pass chi duu sciori che gh de l?

Guerino Se hann finii de d el Rosari, che vegnen pur! (Susy via)

SCENA IV^

Guerino, Trezzi e Neri

Susy (d.d.) Saccomodino)

Trezzi (entra con Neri, vestiti di scuro, compassati, movenze militari) Il commendator...

Neri Guerino Lorenzetti?

Guerino (cenno di assenso)

Trezzi (presentandosi) Conte Giulio Trezzi, presidente del Circolo della caccia.

Guerino Piacere; gi aperta la caccia?

Trezzi Come?

Guerino Nient, nient: (a Neri) e lei? Mi sembra di conoscerla

Neri (presentandosi) Cavalier Enrico Neri.

Guerino eppur mi el conossi

Trezzi Dunque (indicando la sedia), permette?

Guerino Come vogliono; anzi, se vogliono anche stare in piedi, non facciano complimenti!

Neri e Trezzi (insieme) Grazie. (si siedono)

Trezzi Dunque, il nostro mandante, il commendator Nardi

Guerino Ah, vi manda il commendator Cornelio Nardi?

Neri Felice Nardi Felice!

Guerino S, e contento!

Trezzi Dunque: durante lultima seduta del consiglio damministrazione dell Assotrasportatori Lombarda, pare che lei abbia pronunciato verso di lui parole gravi

Guerino Giustissimo.

Trezzi E, a peggiorare la situazione, c gusto: che lei non s accontentato di dargli apertamente del (non vorrebbe dirlo)

Guerino del ladro?

Neri Oh n!!

Guerino Oh s, del ladro, ghhoo daa del lader!

Trezzi N, dico, lei non si accontentato di fare questo, n, ma ha anche fatto allusioni, si, insinuazioni sullambito familiare del Nardi.

Guerino Protesto!

Trezzi Non esatto?

Guerino Allusioni? Ho detto che Nardi becco, chel gh ha pussee corna l che ona cavagna de lumagh! Cerchmm de volt n el fioeu in la cuna, se n inutile!!

Neri Ma commendatore

Guerino Su, dai, e chi le sa n? Il primo a saperlo, intanto, proprio lui, chel ghha faa sora la soa posizion; loro, poi, se sono suoi amici, sapranno (fissando ancora Neri) Ah! Ecco perch mi sembrava di conoscerla (fissandolo intensamente) Non che, per caso, due mesi fa, lei era con la signora Nardi a Portovenere, a far colazione nella locanda che c sotto al chiesa di San Pietro, mano nella mano? Dica un po di n, sel p?

Neri (scioccato) Ma io mi meraviglio!

Guerino Si meravigli fin che vuole, ma era lei! (a Trezzi) E il bello che lo manda proprio lui, a tutelare il suo onore!!! Paisc!!

Trezzi La invito a ripensare meglio a quanto a detto, se n

Guerino Mi manda un paio di padrini anche lei? Chel faga pur, mi, i affari, preferissi trattai a lingrass. Posso anche essermi sbagliato

Neri Ah, ecco!

Guerino ma l'era l! (si versa un grappino)

Trezzi Bh, non confondiamo le cose; dunque noi, quali rappresentanti del commendator Nardi, la invitiamo a indicarci i suoi secondi sì, i testimoni con i quali stabilire le modalit dello scontro.

Neri A meno che lei non intenda avanzare pubblicamente delle scuse, ritirando ci che ha detto.

Guerino N, n, io non ritiro un fico secco, anzi, se vogliono mi son

Trezzi Allora intende battersi?

Guerino Dobbiamo cominciare al mattino e finire la sera!

Neri Attendiamo allora, i suoi padrini.

SCENA V^

Martino e detti.

Martino (d.d.) Permss?

Guerino Avanti. (Martino entra e Guerino, presentandolo) Eccone qua uno.

Trezzi Di cosa?

Guerino Di padrini.

Neri Il fattorino?

Trezzi Ma noi non possiamo accettare che un fatto

Guerino Io mi fido solo di lui. (a Martino) Se gh?

Martino (porgendogli una lettera) Raccomandata a mano: disen che l ona rbba importantissima.

Trezzi (dopo la consulta con Neri) Ad ogni modo, i padrini dovrebbero essere due!

Guerino Lo facciamo passare due volte, a meno che (chiamando Martino che stava per uscire) Martin, te conosset n on quaiun chel ghabbia temp de prd? Chi duu sciori ch disen che ghann bisgn de vun

Martin Ghe saria m cugnaa, ses mes che l disoccupaa per l saria tanta manna!

Trezzi E chi sarebbe questo (poco convinto) cognato?

Martino El se ciama Goffredo, lera on quaivun in di trasport a cavall, ma da quand gh'hann miss i macchin, l rimasto a spasso, e lui son sicuro che

Trezzi (poco convinto) Ma trasporti di cosa?

Martino Era nelle Pompe Funebri!

Guerino El mancava giust l: va, Martin, se gh'hoo bisgn te ciami!

Martino (uscendo) A mi me paren tutt scemi! (via, borbottando fra se)

Trezzi Ma impossibile! Noi non possiamo esporre il nostro rappresentato in questo modo! Veda se pu mettersi in contatto con persone diverse . Sia un gentiluomo, come intende essere il suo avversario. Eggi, perch, pensi che, pur essendo stato lui loffeso e pur avendo diritto alla scelta delle armi

Guerino Ma che scelga un po quello che vuole che per me va tutto bene: sciabole, pistole, fucili, cannoni, bombe a mano, gas, corrente elettrica quello che vuole!

Trezzi Forse lei, commendatore, non sa che il comendator Nardi campione di pistola e, malgrado questo, cede a lei il diritto! Apprezzi commendatore, apprezzi!

Guerino Apprezzo, apprezzo. Le dir che, tempo fa, siamo stati assieme alle Varesine e lho visto sparare: el sbaglia n una pipa, ma va bene la pistola!

Trezzi E va bene, d'accordo. Come luogo si sarebbe pensato alla villa del conte Trezzi a Cusano. Le va?

Guerino D'accordo.

Trezzi E allora rivoltella a venti passi. Un colpo a venti passi, poi

Guerino Un colpo a venti passi? El gh'ha temp de prd? Tutt sto tribuleri per on colp, ona pallttola solla a vint pass? Sei pallotole a quindici passi, e, ogni colpo che parte, un passo in meno, e cos via, fino a trovarci faccia a faccia!

Trezzi (che rimasto allibito) Cosa? ma e quando mai

Neri Ma impossibile!!

Guerino Eppure cos: io, di meno, non posso.

Trezzi Riferiremo al nostro mandante. Che altro possiamo fare?

Guerino Sì, bravi, ma una cosa alla svelta, perch dopomani mi scade il porto darmi E adesso non facciano complimenti, se hanno da fare (accompagnandoli) vadano pure (campanello da tavolo per Martino)

Trezzi E andiamo.

Guerino Daccordo sulle condizioni? (a Neri) Per lei, invece, se vuole, per la questione di Portovenere, posso praticarle condizioni di favore!

SCENA VI^

Martino e detti

Guerino (a Martino che apparso sulla porta) Martin, compagna foeura i t collega (ai due che non capiscono) colleghi nella nostra questione (fa latto di sparare) pistolare.

Martino E, per m cugnaa?

Guerino Qull de le Pmpe Funebri? (indica i due) Mttes dacrd con lor, hinn lor che ghha de bisgn!! (va alla scrivania e prende la lettera che gli aveva portato Martino)

Trezzi (sulla porta) Di nuovo.

Neri (c.s.) Di nuovo.

Guerino (con unocchiataccia) Di nuovo niente, per adss! (i tre via, mentre apre la busta) Ueilla, lAssotrasportatori!!

SCENA VII^

Guerino e Lidia

Lidia (entrando affannata) Buon d, commendatore!

Guerino Ah, credevi che, vist che la sa i m condizion, la fuss andata a cercss on alter pst.

Lidia Chel me scusa, ma voraria, almen per el moment, minga digh in doe son stada.

Guerino Lee l libera de f quell che la voeur, e (sottolineando) con chi la voeur!

Lidia Ma perch l el ghabbia minga a pens mal de mi, pdi anca dighel: sont andata a interessmm per l. El professor Ferri, vist che l l ostinaa a minga fss visit

Guerino Nissun vha cercaa nagtta!

Lidia Seriet professionale da part del professor e dover de impiegada affazionada de part mia. El professor Ferri l restaa l, ma mi hoo decis de vegn ch, in offizzi, perch frsi l el podega avgh bisgn de mi.

Guerino E infatti lhoo cercada pussee dona vlta e pussee de d!

Lidia El voreva sav on quaicss?

Guerino S, ona rbba che la riguarda lee.

Lidia (interessata) Chel disa.

Guerino (vorrebbe parlare ma, per prendere tempo, le passa la lettera) Legga.

Lidia (non capisce il perch) Subito. (legge) L'assemblea degli azionisti dell'Assotrasportatori Lombardi, riunitasi d'urgenza in seguito alle rivelazioni di cui va debitrice alla S.V., ha sciolto il Consiglio d'Amministrazione e, in pari tempo e all'unanimità, ha eletto la S.V. illustrissima ad Amministratore Delegato. L'assemblea si augura che la S.V. illustrissima che, alle doti di ben conosciuta probità e onestà, unisce quel coraggio Benone! Questa sì che l'ona bella vittria!! (sta per riprendere la lettura, ma Guerino la ferma con un gesto)

Guerino Paisc!!!

Lidia Ghe fa n pias?

Guerino La me dà l'impressione de ononorificenza alla memoria!

Lidia E lacctta n?

Guerino Mi? (versa da bere) Ghe bevi a sora!

Lidia El fa mal. Chel ghe ripensa. L gusta (indica la lettera) la rbba che me riguardava mi?

Guerino N

Lidia E allora?

Guerino (decidendosi) Qulla, dismm sciora, vestida de ross, che l stada ch lalter d a cercmm, lee la conss?

Lidia De vista, me lha fada ved ona vlta s fradll, el scior Piero.

Guerino Ah s? E el ghha anca dii come mai l la conosceva?

Lidia Ma mi soo n se

Guerino Su, che la parla pur liberament.

Lidia El mha dii che la conosceva perch lera ona soa conoscenza.

Guerino Soa de ch?

Lidia Soa de l. (indica Guerino)

Guerino Mia?!? E allora de bosei ghe nha dii d, minga voeuna, d! Voeuna col digh che lera ona mia conoscenza, laltra con minga digh che lera ona soa conoscenza e che conoscenza!!!

Lidia (appoggiata alla scrivania, sconvolta, mormora) Noo!!

Guerino E allora capissi che l vera anca el rst de qull che mha dii qulla sciora l: che tra lee e m fradll e, da quant?

Lidia Da dpo on ann che seri ch.

Guerino Ah! E mi che credevi Gi, gent de strada l minga fada per st ferma.

Lidia Mi avaria vorsuu digh on quaicss, chel me perdona! Mi son de per mi, ghoo p nissun, hoo creduu hoo perduu el coo: qull che pdi giuragh l che, qull chhoo faa, lhoo faa senza calcol, senza secondi fini! Qust voeuri che l le sappia. E onaltra rbba voeuri digh: mi ghe tgni pussee a la soa considerazion che a tutt i alter rbb!

Guerino M fradll l on poo ona testa de ugontto, ma l minga cattiv e chiss

Lidia N, l mj che mi el vedi n l mj che mi

Guerino (rabbuiandosi) Cssa? De per lee come l lee?

Lidia (commossa, ma quasi sollevata) De per mi? N .. Frsi n .. e poeu lavoraroo

Guerino (che dubitava e adesso ne ha la conferma) Adss son mi che la lassi minga and! E m fradll far el s dover, nient per frza per, el far el s dover dom sel vorar fl.

Lidia (che non capisce) Ma

Guerino Sel riconossar el fioeu e la sposar, la ditta la passara l e semper cont el nmm Guerino Lorenzetti, perch el fioeu el se ciamar Guerino, h?

Lidia Mi el ringrazi, ma el Piero el se sentir obbligaa e umiliaa, perch el dovaria a mi e al fioeu

Guerino N, n, ne obbligaa ne umiliaa, nissun di duu, perch, se vun di duu el voeur rinunci, mi sari s baracca e burattin e star ben La casa degli orfani della strada. Quindi la posizion dovii fssela insmma: donca tutt e duu, ligaa vun a lalter e in mzz Guerino junior, continuatore della ditta!

Lidia L, commendador, l trpp bon, ma sel fuss minga on Guerino?

Guerino Se darii de f fin quand ghe sar el Guerino, ciar??

Lidia Pussee ciar dinc Commendador, el me perdona?

Guerino (va a versarsi da bere) La conossi trpp ben per

Lidia (accennando alla grappa) Commendador

Guerino E perch? La vedar: mi son commendador, ma quand bevi me senti Grand Ufficiale. (ed estraе la pipa) E cont ona blla pipada (non trova il tabacco) E el tabacch? (a Lidia) Per pias, la ghe disa a la Delina n, n, voo mi, lee la dev minga straccss ch cmoda (via)

SCENA VIII^

Lidia e Ferri, poi Guerino.

Ferri (sulla porta) L permss?

Lidia (sentita la voce del professore, corre alla vetrata) Professore, lei? E allora?

Ferri (raggiante) El commendador, doe l el commendador?

Lidia De l, ma perch?

Ferri El commendador el sta benone, gh minga de pericol!!!

Lidia Debon?

Ferri Per sbagli hann consegnaa a l la radiografia don alter

Lidia (correndo verso l'appartamento) Commendador commendador (esce)

Ferri (sedendosi sfinito ma borioso) Per, che soddisfazion salv ona vita umana!!

Guerino (d.d. concitato) Ma n!

Lidia (d.d.) Ma si!!!

Guerino (d.d.) Fmm minga schrz!

Lidia (d.d.) Ghel giuri! (irrompe in scena seguita da Guerino) Professor, ghe le disa anca l, ghe le ripeta, el ghe cred n!

Ferri L la verit, commendador, la verit!

Guerino Fii n di schrz, ve disi!

Ferri Schrz?? Doe l la radiografia de lalter d?

Guerino (indica la scrivania) L l, in del prim tirtt.

Lidia (va di corsa e la trova) Tlla ch!

Ferri (a Lidia) Ci, che me la daga a mi. (la prende e osserva) Ghe smm. (la da a Guerino) L qusta la radiografia?

Guerino (la osserva e) S, l qusta.

Ferri E controlus, sel legg?

Guerino (leggendo) G. Lorenzini.

Ferri (estraendone un'altra dalla busta) E adss, chel guarda qusta. Se gh s?

Lidia (prima di Guerino, legge) G. Lorenztti!

Guerino O Signor!! Chicchinsc se moeuri n per la lastra, crpi dinfarto!!! (a Lidia, indicando la bottiglia) On cicchtt, on cicchtt subit!!

Lidia (a Ferri) Pdi?

Ferri Ma s, s! (Lidia versa e dà a Guerino)

Guerino L el me rid la vita, professor L l la mia seconda mamma!!!

Ferri Bh, la nstra missione, ma l el dev ringrazi in particolar la nstra Lidia: l minga stada tranquilla finch la mha n convinciuu a and dal m collega Ratti.

Guerino El soo che la me voeur ben. Me senti prpri rinss on'altra vlta e el bll l che, da duu o trii d, senti p nanca el dolor ch (segna il petto)

Ferri (borioso) E spiegabilissimo

Guerino Tutta la grappa che hoo casciaa gi!!

Ferri El cred?

Guerino Prpri qull! Che le tgna present per cur i s malaa. Ci la mia radiografia! (la osserva, e, ridendo) E si, h?, chicchinsc me somigli on poo pussee, n?

Ferri L content, h, de minga vss qull l! A propsit, el Miranda el vorariss indree qull'altra, el mander l a ritirala.

Guerino On moment: l n che adss vgnen foeura a d che shinn sbagliaa a scriv i nmm e che la mia l on'altra vlta qualla l?

Ferri N, n, chel staga tranquill: qualla che ghaveven daa lera del Lorenzini.

Guerino Me dispias per l ma, el sa

Lidia Per, crti error !!! In determinati rbb ghe vorariss on poo pussee d'attenzion!

Ferri Se la voeur, signorina, con la premura se p confond on Comm. G. Lorenzini

con on Comm. G. Lorenzetti. Ma, in fin de la fera, l, adss, el p mttes tranquill e viv seren. Mi me ritiri, content che i rbb sien finii ben.

Guerino Grazie, professor!

Ferri Chel rinrazia la signorina, che, se la insisteva n Se ved che la gh tanto affezionada!

Guerino El soo, el soo e, per el s disturb?

Ferri Off pag e mor gh semper temp!

Guerino Adss speri prpri de s!

Ferri (diretto alluscita) Nuovamente!

Guerino Salutoni, e, quand el passa, chel vgna pur denter: el me far semper pias, comendador!

Ferri Grazie, ma mi son n commendador.

Guerino Si, si, lhoo nominaa adss mi! (Ferri via)

SCENA IX^

Guerino e Lidia

Lidia (felice) Commendador, l content?

Guerino Che discors! Me dispias dom che pdi p cavass crti soddisfazion: adss, cont ona sterzada, devom riport la motris su la strada giusta e occio a la nbbia!

Lidia E crti verit

Guerino Bisgna tegnissi in del gss o, caso mai, d ona quai verit dent per dent, per vss creduu quand te casciaret di gran ball! (mentre parla, suona due volte il telefono)

Lidia Ghe pensi mi: l el gh?

Guerino Si, ghe son.

Lidia (al telefono) Pronto? Si e io? chi? Il conte Trezzi?

Guerino (piano) Che la ghe parla lee

Lidia (c.s.) Si, si, qu Io? La sua segretaria Si si dice che pu dire a me (tappando il microfono, a Guerino) El dis che el s rappresentaa el se sent obbligaa a accett qualsiasi condizion e che ghe conferma tusscoss per dopodomani mattina ai cinch or. Va ben?

Guerino (annichilito, allarga le braccia) Eeehh va ben!

Lidia (c.s.) Si, va bene arrivederci. (posa la cornetta e, vedendo Guerino sconcertato) Se gh?

Guerino Gh che adss che devi p mor, frsi me tocca mor sul seri!! Qul l, l vun di padrin del Nardi! La capir: dopo tutt quell che ghho ditt in assemblea e sul giornal, sparss sfidm a dull!

Lidia On dull cont el Nardi?

Guerino Che, soramars, l anca campion de pistola; bisgna vedll a tiragh ai piptt ai baracconi: ma son minga ona pipa, mi!!! E che condizion: ses palltol a quindes pass! E

Lidia Ma se p n! Devom trov la manera dimpedll l, commendador, el dev n ...

Guerino Eee, oramai son finii in de la busa, foo in temp p a sterz!

Lidia E se l el sterzass e el domandss scusa?

Guerino Sarien accettaa, ma come foo a rimangimm tusscoss? Oramai hoo faa numer, nmm, dati mhann offrt el pst de Amministratore Delegato! Come foo? E dopodomani mattina ai cinch or

Lidia Ai cinch or? E doe?

Guerino A Cusan in la villa del cont

Lidia Trezzi?

Guerino Si, prpri il conte Trezzi!! Ma mi el soo n: compren i villi bi, grand, con un bll parco pin de bsti, e poeu ghe manden denter i amis a sparss! Che, se appna appna la savss la Questura, el passaria di rgn minga de rid anca l! (gli viene

imprevisamente unidea) Eggi, se la savss la Questura, la me lassaria n duell!!!
Per, lee la capir, mi pdi minga and in questura a d: Guardee che dpodiman
mattina, ai cinch or, nella villa Tal in del paes tal alter, duu milanes se tirarnn ses
palltol a quindes pass!! Pdi n!

Lidia E s, capissi

SCENA X^

Martino e detti

Martino (d.d.) Permss?

Lidia Avanti.

Martino Gh ch vun da part del professor quel de la fotografia ai ss Filanda, n,
Ramenda n . Me par

Lidia Miranda.

Martino L qull che vorevi d mi L vegnuu ch per ritir crta rbba

Lidia Hoo capii, hoo capii (prende la radiografia) Voo mi. (via a destra)

Martino Commendador, chel me scusa h, ma per qul m parent de sistem?

Guerino Eee, adss vedom, perch bisogna lev s prima di cinch or

Martino Ma l el se adatta a tutt, l, come se dis, a tutto fare. El veder che se ne
pentir n e chi duu sciori de prima me pareven anca ben dispst

Guerino Ah! Lor, se l per qull, se ghe divertissen, tant la pll l minga la soa: l . don
m amis.

Martino Come?

Guerino Eggi, se fa prst a mtt on campion de pistola contra

Martino A chi?

Guerino Contra on pistola senza campion! Ma se se trattava de vun che .

Martino Ma allora ch, chel me scusa nh, ma allora se tratta don dull!!!

Guerino Eggi!

Martino E se ghe entri mi?

Guerino Ghann bisgn de d persnn che staghenn l a testimoni, per giudic, dpo, chi l qul di duu chel gh restaa scch, ecco.

Martino E a mi me toccaria ? N, n chel me scusa, ma mi

Guerino Ma l ben per qust che bisgna trov ona quai maniera de ostacolll, impedill, anca perch qul m amis l l ona brava persna, e che, sel se salva, el podaria poeu l sistem per ben qul t parent, e, per salvll, gh dom ona maniera solla

Martin Scior commendador, se pdi f on quaicss mi

Guerino E alter che, se te pdet! Ti adss te vee de corsa in questura e te ghe diset che hai da fare una comunicazione importante. Te farnn parl cont el commissari, e ti te ghe diset: Guardi, signor Commissario, che, mentre passavo per via Orefici, ho sentito due signori che dicevano: Allora il duello resta fissato per dopodomani! Ricrdes Martin, desmenteghet minga el d, me raccomandandi!!

Martino Chel se figura se me ricrdi n: Doman mattina a che ora l el dull?

Guerino Hoo capii! Te scrivi on bll biglitt. Ci, dmm on foitt e ona pnna. (prende il necessario e scrive declamando) Dopodomani mattina alle 5, anzi, alle 4 e 45, a Cusano, nella villa del conte Trezzi, ci sar un duello. Si prega di non mancare!! Insc, te capisset, quand qui di pistll riven l, ghe troeuven giam el commissari cont i polee e se suspend la cerimnia. Thee capii? T, ciappa! (Gli da il promemoria) Tant che te see per strada, tel legget tr quatter vlt, insc te limparet a memria e quand te see l e te lhee imparaa a memria, te ghe deet el biglitt al commissari. Te vedaret che el commissari el te ringrazier! E numm salvom la pll a on amis e mettom a pst on parent!

Martino (prendendo il biglietto) Allora, mi pdi and?

SCENA XI^

Lidia e detti

Lidia (entrando) Commendador, l el dev perdonmm, ma, naturalment senza f el nmm, hoo telefonaa (si avvicina a Guerino e parla sottovoce) in questura ... (data

la presenza di Martino, non sa se proseguire)

Martino Allora, commendador, mi voo?

Guerino (a Lidia) Brava, te lhee pensada giusta (a Martino) Ti asptta on moment, che forsi ne fmm a meno

Martino Ma allora (posa il biglietto e fa per andarsene)

Lidia Ma el commissari, per, el ghera n.

Guerino Martin, sar mi che te .

Martino Capii! (sta per riprendere il foglietto)

Lidia Per ghera el questor!

Guerino E thee parlaa con l?

Lidia S!

Guerino Martin

Martin (fermandosi di nuovo) P nagtta?

Guerino Par prpri de n.

Martino (uscendo borbotta) Chi ghe capiss on quaicss l bravo!!! (via a sinistra)

Guerino (a Lidia) E

Lidia Insma, el questor el mha nanca faa fin de parl: come ghoo dii che se trattava don dull a Cusan, el mha dii: Nardi Lorenzetti? Grazie, siamo gi informati!

Guerino E come faseven a savll lor?

Lidia Se ved che el commendador Nardi l arrivaa prima de numm!

Guerino Che vigliacch!!!

(veloce la tela)

Fine

Sinossi.

A un industriale milanese dei trasporti, vengono diagnosticati 3 mesi di vita. E lui, cosa pu fare? Togliersi diversi sassolini dalle scarpe e prendersi delle piccole vendette.

CURRICULUM E BREVE HISTORIA DI

ANTONIO MENICHETTI

Sono nato a Lerici (SP) il 23 settembre del 1947 e faccio TEATRO dal 1964.

Nel 1979 ho fondato e tuttora dirigo la FILODRAMMATICA DON GIORGIO COLOMBO di Bellusco (prima MI, ora MB) paese della Brianza dove mi sono trasferito ancora bambino per motivi di lavoro paterni. La FILODRAMMATICA che dirigo recita in LINGUA MILANESE, perch , per me, i dialetti non esistono.

Dopo alcuni anni in cui abbiamo messo in scena testi in MENECHINO facilmente reperibili, mi sono visto costretto ad adattare commedie di autori di altre lingue (genovese, veneto, napoletano, emiliano ecc.) in LINGUA AMBROSIANA.

Ho cominciato con Nicol Bacigalupo e poi altri quali Novelli, Mazzoni, De Filippo, Scarpetta, Zago, Tosi, Valentinetti e cos via.

Ultima mia fatica stata ACCIAIERIE BRAMBILLA adattamento milanese della commedia di Umberto Morucchio METALLURGICHE TISCORNIA

Questo copione è stato visto: